

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
F Ü G G E T L E N
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1936. V. ÉVFOLYAM
NOVEMBER 22.
272. SZÁM Vasárnap

Európa puskaporos hordójának

nevezi a francia sajtó Barcelona ostromzár alá vételét. Szóval van egy újabb puskaporos hordó, mintha nem volna elég ebből Európában. Az egyik jobban fenyegeti a béke amúgyis gyöngye alapokon álló épületét, mint a másik. Ugy látszik e kor fiatalnak az a végzete, hogy állandóan puskaporos hordók között járják az utcákat. Örökös veszedelmek között. Hiszen elég egyetlen könyelmű mozdulat, egyetlen elejtett gyufaszál, hogy lobbanjon a lópor és lángba boruljon minden. Politikások és diplomaták állandóan kísérteties színekkel kenik fel a képzelet fára a háború szörnyű rémségeinek lehetőségét. És szinte szadisztikus gyönyörűséget látnak abban, hogy ilyen kitünően szórakoztathatják a világot. Ijesztgetik, rémitgetik a közvéleményt és pedig nemcsak amolyan mumus-módra, hanem valóságosan is. Hiszen a háború eshetősége tényleg ott áll a kapu előtt. Csak éppen arról feledkeznek meg az igen tisztelt politikus és diplomata urak, hogy Európában a puskaporos hordókkal nem a társadalmi osztályok, „butorozták ki” rozoga életsorsukat, hanem éppen ők. Ők azok, akik állandóan leszerelést hirdetnek és fegyverkezést csinálnak. Ők azok, akik a gyűlölettől tajtékzó és az elenségeskedés gázfelhőit árasztó diplomáciai jegyzékeket nap-nap után menesztik egymáshoz. Ők azok, akik szinte kéjelegnek abban, hogy mindig a népek halálveszedelmét magába rejtő puskaporos hordók között lejthetnek diplomáciai kánkán-táncot — égő cigarettával a szájukban. És ha véletlenül egy kis tűzparázs a puskaporos hordó közelébe esik és robbanás történik, ők azok, akik a lehető leggyorsabban elhordják az irhájukat. Ahe'yett pedig, hogy a puskaporos hordókat eltávolítanák, vagy ártalmatlan anyagokkal, rózsolajjal vagy más egyébbel töltenék meg, vagy például a szeretetet fakasztó virágokkal, gyömszőlnék egyre jobban te azokat. S talán még annak is örülnének ha öngyulladás következne be. Akkor pedig pilátusi módon mossák a kezüket és farizeus szemforgatással mondják: Én csak jót akartam, népemnek javát és boldogulását. Mintha a szomszédos népek mellett nem tudnának boldogulni másképpen, mint örökös acsarkodással, örökös gyűlölködéssel, örökös kutmérgezésekkel.

Vajjon mikor következik el annak az ideje, hogy akad egy bátorszavu és őszinte politikus, vagy diplomata, aki ki fogja és ki meri jelenteni azt, hogy nem a puskaporos hordók elhelyezésében, nem az örökös hábo-

rus veszedelmek felidézésében találja gyönyörűségét, hanem a becsületes emberiségben, a népek testvéri együttérzésének megkeresésében és megtalálásában s abban az áldozatos hősiességben, amely talán nem

jár nagy egyéni sikerekkel, de annál több kollektív elismeréssel és köszönettel? Mikor jön el annak az ideje, hogy valaki egy nemzetközi konferencián az asztalra csapva kijelentse: Uram, elég volt a képmu-

tásból, a gonoszágból, a ravaszságból, próbáljunk végre őszinte, nyíltszavu és emberséges emberek lenni. Emberek és semmi mások!

Anglia semlegessége egyelőre biztosan tartja Európá kulpolitikai mérlegének egyensúlyát

Egyre jobban kiélesedik a német-orsz konfliktus. Kicserélték Danzigban az összes lengyel diplomáciai tisztviselőket. Súlyos európai bonyodalmakat okozott a barcelonai ostromzár bejelentése. Háborusjellegű lépésnek tekintik Oroszország a burgosi ellenkormány német és olasz részről történt elismerését

(LONDON.) (Reuter.) Az optimizmus igazán semmi ok nincsen, — mondotta Winston Churchill tegnap pártértekezleti beszédében, — nincs, mert az európai és a világpolitika számai egyre bonyolultabbak lesznek. Ez a megállapítás körülbelül fedi az angol politikai körök véleményét is. Elénk megbeszélés tárgyai lettek a német—japán szerződés, a német—orsz konfliktus és a danzigi helyzet, melyek közül egyik elég lenne az Evening Standard szerint világszenzációnak. A német—japán katonai (?) szerződés, melynek létrejöttéről a hó 16-án a Times írt először, angol sajtóvélemény szerint a tokiói kormány cáfolata ellenére is valóban megkötött. Célja az antikommunista erők keleten és nyugaton egy táborba való tömörítése. Ez mindenestre nagy eredmény a Harmadik Birodalom számára, amikor, amikor a Berlin—Moszkva közötti ellentétek egyre élesebbekké válnak. Egyes lapok véleménye az hogy a szerződő felek, különösen Japán, azt remélték, hogy sikerülni fog Angliát is megnyerni a szovjetellenes csoport részére, ami a hatalmi súly kérdést egyszerre megoldotta volna és hogy ez nem sikerült bizonyos mértékben csalódást vált-

tott ki egy Berlinben, mint Tokióban. Visszaút azonban már nincsen. Japán most mindenestre azon igyekszik, hogy Kínát is maga mellé állítsa és hogy Berlin hasonló célzattal dolgozik Európában, természetesen európai relációkban, azt az eddigi eredmények igazolják. A jelek szerint kenyértörésre azonban nem kerül sor, mert az angol semleges álláspont biztosan tartja a mérleg egyensúlyát és hogy ez a tény mennyire befolyásolja az európai politikát, mi sem bizonyítja jobban, mint a danzigi feszültség enyhülése, aminek előidézője a lengyel külügy azon intézkedése volt, mellyel a Danzig-gal összefüggésben levő összes diplomáciai tisztviselőt kicserélte. Ezt az eljárást kétféle kommentárral kísérik: baráti gesztus Németország felé, melynek sajtója, az utóbbi napokban egyre élesebben írt Varsó ellen, vagy egy még erősebb francia orientáció és annak lezögezése, hogy Lengyelországnak a lengyel korridor és Danzig kérdésében semmi korrigálási szándéka nincs. A kártyákat mindenestre Londonban keverik és hogy mily irányban, azt a legközelebbi napok fogják megmutatni.

konferenciára még ez év folyamán sor kerülhet.

GRANDI TOVABBI MISZSZIOJA

(RÓMA.) (Stefani.) Amint a Giornale d'Italia közli, Grandi, Italia londoni követe, hétfőn újra elfoglalja hivatali helyét, mert Mussolini részéről azt a megbízást kapta, hogy készítse elő Ciano londoni útját, a mire minden valószínűség szerint Horthy magyar kormányzó látogatása után kerül sor.

DR. SCHMIDT TÁRGYALASAI

(BERLIN.) (DNB.) Az osztrák külügyi államtitkár tegnap Böhlel, a külföldön élő németek osztályának miniszteri biztosával és később Göring miniszterelnökkel tárgyalta és este részt vett a br. Neurath külügyminiszter által tiszteletére rendezett vacsorán, melyen Hess, Göbbels, Himmler és Frick miniszterek is részt vettek.

EGYRE SULYOSBODIK A NÉMET—ORSZ KONFLIKTUS

(BERLIN.) (DNB.) A hivatalosan közzétett moszkvai válszjegyzék elutasító hangja igen nagy felzudulást keltett a német sajtóban, mely retorziók alkalmazását követeli. Moszkva ugyanis közli a birodalmi kormányzattal, hogy a letartóztatott német állampolgárokat kémkedés, szabotálás és összeesküvésben való részvétel bebizonyított vádjai miatt fogták le és ezért a szovjet kormányzat nem is hajlandó őket szabadlábra helyezni. Mialatt a lapok a legerőteljesebb retorziót követelik, a Wilhelmstrasse utasította moszkvát követét, Schullenberget, hogy ismételt intervenáljon és tartsa fenn a német kormányzat azon álláspontját, hogy a letartóztatásoknak törvényes alapjuk nincs és helyezze ki látásba, hogy a német birodalom területén tartózkodó szovjet állampolgárokat szintén lefogják. Emiatt az említettek összeírását már meg is kezdték. Angol lapok megjegyzik, hogy a német—orsz konfliktus napról-napra komolyabb méreteket ölt.

Az angol felsőház az olasz-angol megegyezés mellett

(LONDON.) (Reuter.) Lord Stanhope tegnap a felsőház ülésén hosszabb beszédben foglalkozott az angol—olasz megegyezés lehetőségeivel és hangsúlyozta annak okvetlen szükségességét, mint biztos bázisát az európai békének. Róma és London megegyezése a Földközi tenger szabályozott használatát jelenti és annak kihasználását minden kis és nagy nemzet számára. Ha a szerződés létre jön, akkor önként megoldódnak a középeurópai problémák és nyugalmi helyzetbe kerülhetnek a felizgatott kedélyek. A felsőház a beszédet nagy tetszéssel fogadta, ami annak a jele, hogy a mértékadó

körök mindennél fontosabbnak tartják az olasz—angol közeledést és a két nemzet barátságos megegyezését.

RÖVIDESEN MEGVÁLÁSZOLJAK A LOCARNO-JEGYZÉKET

(LONDON.) (Reuter.) A Foreign Office hivatalosan közli, hogy Belgium, Franciaország, Itália és Németország megbízottai biztosították lord Eden külügyminisztert arról, hogy kormányaik a lehető legrövidebb időn belül megválaszolják az új Locarno-jegyzéket, miért is a Downing Street reméli, hogy az új

A danzinger feszültség enyhítésére számítanak

(VARSÓ.) (Reuter.) Beck külügy miniszter intervenciójára a jövő hét elején mindazokat a lengyel külpolitikáinak hivatalnokokat kicserélik, akik a danzigi kérdésben eddig a varsói álláspontot képviselték. A danzigi megbízott, Papé, valószínűleg belgrádi, vagy bucarestii követ lesz, a külügy danzigi referense Königsbergbe kerül konzulként és átcsere lést nyer a danzigi lengyel biztosság egész személyzete is. Ebből a cseréből a német sajtó azt a következtetést vonja le, hogy a legrövidebb időn belül enyhülés áll be a Danzig—Lengyelország közötti feszültségben, mely a német—lengyel viszonyt is károsan befolyásolja. Egyesek tudni vélik, hogy a változás London intervenciójának eredménye amit alá támaszt az a körülmény, hogy Beck hazatérése után azonnal sor került a fenti intézkedésekre.

Horthy kormányzó római utjának programja

(RÓMA.) (Stefani.) Az olasz kabinetiroda hivatalosan közli Horthy magyar kormányzó római utjának programját. Eszerint a magyar államfő e hó 23-án indul el Bécsen át ahol Schuschnigg kancellár a vonat ra száll és az osztrák határig kíséri. 24-én érkezik Rómába, ahol az állomáson Viktor Eemánuel olasz császár és Mussolini fogadják. 25-én tanácskozások a két államfő, továbbá

részéről azt az antibolsevista blokk létrehozásában jelölik meg.

CHILE ELISMERTE ABESSZINIA ANNEXIÓJÁT

(SANTIAGO DI CHILE.) (Reuter.) A köztársasági kormány tegnap hivatalosan elismerte Abesszínia annexióját, amiről Olaszország valparaisoi követét értesítette is.

A TÖRÖK FLOTTA LÁTOGATÁSA ANGOL VIZEKEN

(MALTA.) (Reuter.) A török hadiflotta tegnap déután hatnapi tartózkodásra befutott Málába, ahol ünnepelesen fogadják. A háboru óta ez az első eset, amikor az ozmán tengeri haderő idegen vizekre látogatába ment.

MOSZKVA FELEL A HARMADIK BIRODALOMNAK ÉS ITALIANAK

(MOSZKVA.) (Tass.) Olaszország és Németország azon lépésére, mellyel a Franco-kormányt hivatalosan elismerte Moszkva külügyi népbiztossága közli, hogy most minden módjában álló eszközzel a Largo Caballero kormány mellé áll az azt ugy anyagi, mint erkölcsi támogatásban részesíti. Angol felfogás szerint a komitern ezen lépése tökin tettel arra, hogy fegyveres segélyről nincs szó, nem jelenti a semelegeség megsértését.

OLASZ—OROSZ ELLENÉTEK

(RÓMA.) (Stefani.) Olaszországnak nincs szándékában beavatkozni a spanyol polgárháboruba, de nem engedi meg, hogy a szovjet a Földközi tenger vidékén új forradalmi központot létesíthessen. Ezért csatlakozik a kommunistaellenes megmozdulásokhoz. Nem engedheti meg hogy Európa nyugalma a szovjet megzavarja. A Tass ügynökség Moszkvából ugyanakkor azt jelenti, hogy a burgosi ellenkormány olasz és német elismerése voltaképpen Olaszország és Németország spanyol nép elleni hadjáratát jelenti.

Szovjet védekezés a német-japán szövetség ellen

(RIGA.) (Reuter.) A Nas Pud közli, hogy a szovjet a német-japán szövetség ellensúlyozására nagyarányu diplomáciai tevékenységet fejt ki Keleten és igyekszik Mandsukuo-ban és Észak-Kínában egy egységes kommunista arcvonalat kiépíteni, a melynek célja háborus konfliktusok kiélezése Japán és Kína között.

SZTALIN ÉLETBEN VAN

(RIGA.) (Reuter.) Az utóbbi időben elterjedt híresztelésekkel szorban kétségbevonhatatlanul beigazolást nyert, hogy Sztalin, kinek halálos betegség, sőt halálhíré is közölték, életben van. A bolsevik forradalom 19. évforduló napjának ünnepe-n ugyanis beteg (1), de résztvett az ünnepségeken, sőt a Kremlben mikrofonon át közvetített beszédet is tartott. Erről különben a moszkvai diplomáciai testületek államaik

Bizonyára igaza van,



na takarékoskodik, mert takarékoskodni mindig kell. De ha mindamellét valami jót és táplálót kíván, főzőn Valódi Franck-kal készített Kathreiner Kneipp Malátakávé. Egy darab kenyérral tökéletes reggeli, uzsonnát vagy vacsorát nyújt.

Kathreiner és Franck

éppen a mai nehéz időkben ajánlatos.

fővárosát értesítették is.

FRANCO SPANYOLORSZÁGA ÜNNEPLI A NEMET—OLASZ—PORTUGÁL LÉPEST

(SALAMANCA.) (Reuter.) A Franco-csapatok által megszállott területeken tegnap a lakosság mindennütt tünető gyűléseket tartott, amelyeknek folyamán a burgosi kormány elismerése miatt óriási ünneplésben részesítette Mussolinit, Hitlert és dr. Salzar portugál kormányfőt.

KÜLFÖLDI LAPVELEMÉNYEK A FRANCO-KORMÁNY ELISMERÉSÉRŐL

(PARIS.) (Havas.) A francia jobb

oldali lapok mindenben helyeslik Róma és Berlin azon lépését, mely szerint elismerték a burgosi kormány hivatalosságát. Az Action Française így ír: Józán elgondolás szerint nem is tehettek mást. A spanyolköztársaság elnöke, Azana, egy általa is elismert idegen állam (Katalánia) területén tartózkodik. Largo Caballero a tulajdonképpeni miniszterelnök kormányával együtt elhagyta a fővárost. A baszk vidéknek külön vezetősége van, nincs tehát más választás, mint elfogadni Cabanelas kormányelnökségét, mert ennek igazgatója alá tartozik az ország negyötöd része. Hasonló szellemben írnak a többi jobboldali ujságok is.

Anglia álláspontja a barcelonai blokád ügyében

(LONDON.) (Reuter.) Az angol alsóház tegnapi ülésén Attlee őrnagy, a Labour Party vezére megkérdezte Edent, hogy milyen álláspontot foglal el abban az esetben, ha Franco tábornok tényleg blokád alá veszi Barcelonát. Eden feleletül felolvasta ügyvivőjének, Forbesnek táviratát, mely közli, hogy Barcelonában már napok óta a legnagyobb mérvű fegyver, repülőbomba, gázbomba stb. szállítás folyik, miért is Franco tábornok a barcelonai kikötő összelövésére szánta el magát. Felszólította ezért az ott tarózkodó idegen gőzösöket, hogy 48 órán belül hagyják el a kikötőt, de felhívta távozásra azt a spanyol lakosságot is, mely nem hajlandó a harcokban résztvenni. Ezután közölte Eden, hogy hivatalosan felkérte a burgosi kormányt arra, hogy adjon időt Lon donnak arra, hogy barcelonai alattvalóit eltávolíthassa, majd értesítette arról, hogy nem tekinti se a burgosi, se a madridi kormányt hadviselő félnek, ami azt jelenti, hogy nem tűri meg, hogy hajóit a parttól számított 3 mérföldön kívül bárki is feltartóztassa, de jelenti azt is, hogy azok a hajók, amelyek a három mérföldes határon belül tartózkodnak, azt csak a saját felelősségükre tehetik.

VALTOZATLAN HEVESSÉG-GEL FOLYNAK A HARCOK MADRID FALAI KÖZÖTT

(TOLEDÓ.) (Reuter.) A spanyol főváros felett elterülő nagy köd ellenére tovább folyik az ellenséges ál-

lások kölcsönös bombázása, melynek a lakóházak százaai esnek áldozatul. Különösen heves a harc az egyetem negyed épületei körül, hol tegnap ismételt támadás és ellentámadásra került a sor. Burgosi jelentés szerint 4 kormányrepülő és valenciai jelentés szerint 3 nemzeti gépet lőttek le. A Times közli, hogy a főváros sírpalmas képet nyújt, mert minden kiemelkedő épület romokban hever. A királyi palota terméskövei barrikádok lettek, felbecsülhetetlen értékű műkincsei eltűntek, a védők által megszállva tartott negyedeknek se vizük, se élelmük nincs. A Daily Telegraph értesítése szerint Barcelonába tegnap 2000 kommunista (francia) érkezett, miért is Franco általa megszállva tartott spanyol-francia határt lezáratta.

A valenciai kormány egyébként az összes spanyol kormányhajok felfegyverzését és a Francoék bejelentette kikötő-blokáddal szembenben komoly ellenállást tervez.

Madrid tegnapi bombázása során a román követség épülete jórészt elpusztult. A városban rettenetes zűrzavar s a lakosság a földalatti helyiségekben keres menedéket. Stefani szerint Azana köztársasági elnök állítólag francia területre menekült.

Alicanteban tegnap a kormánycsapatok halálraütés után agyonlőtték Antonio Primo de Riverat, a volt spanyol diktátor fiát, ellenforradalmi tevékenység miatt.

Jó szövetek olcsó árban csak

TIRMAN

posztóáruházában szerzhetők be. Reg. Maria No. 26.

Dr. Hirschler József emlékezetére

Bucsuzni kell itt, nem temetni. Nem lehet eltemetni azt, akit nagyot alkotott és akinek nevet megörökítették alkotásai. Csak bucsuzni lehet dr. Hirschler József papai prelátus-kanonoktól, nemzetiségre és vallási felekezetre különbség nélkül, csak tisztelnék és áldják az apák, anyák, leányok és ferjek ezrei. El kell itt hagyni minden dicsőítő jezt és méltóságot, amelyeket dr. Hirschler vasakarattal és tiszta lélekkel vi-vott ki magának. Hiszen életében oly szerény volt és annyira közvetlen, jó-ságos és jóhiszemű mindazokhoz, akik hozzá őszintén közeledtek. Kell tehát végső bucsuként szívünk és lel-künk minden fájdalmát keresetlen szavakkal tolmácsolni korai halála-kor. Kell, mert a meg hasonlítás szélén, amikor hitemet az igazságban már-már elveszítettem, Te voltál az, aki azt mondtad nekem: Egy hosszú éle-ten át küzdöttem, dühögöttem, vi-gaszta-tam, neveltem és tanítottam, szerveztem és építettem, minthogy erősen bíztam és még erősebben hit-tem. Így erősítettél te másokat is. Súlyosbodó betegségedet is erős lé-lekkel türted. És a Te bizó lelked-ben élő és szavaidban kifejtett hi-ted, nekem is visszaadta bizalmamat. Emlékezetedet és hálánkat a szí-vükből senki sem fogja tehát kitö-rölni, mert Te életedben nemcsak az Isten dicsőségére, hanem az istenfé-lő jó anyákért, kik ezeket szültek, vagyis értünk és a jövő nemzedékért dolgoztál. Ezek nevében bucsuzom Té led és emlékezem reád.

A transilvániai magyar katholiciz-musnak, egyházunknak, váro-sunknak és országunknak büszkesége a te legnagyobb kulturalkotásod: a Marianum. Nem lehetnek így hálá-datlanok azok az anyák és apák, akik nyugodtan adták gyermekeiket a vi-lághírű leánynevelő-intézetbe. Nem lehetnek háládatlanok azok a leányok és anyák, akiket itt neveltek és buz-dítottak az igazi katolikus és becsü-letes életre. Nem lehetnek háládatla-nok azok a férfiek, kiknek feleségeit itt nevelték becsületes, Istenfélő és szerető anyákká. Nem lehetnek hálá-datlanok azok ezrei, akiknek alkotá-saiban egzisztenciát és anyagi jó-étet biztosítottál.

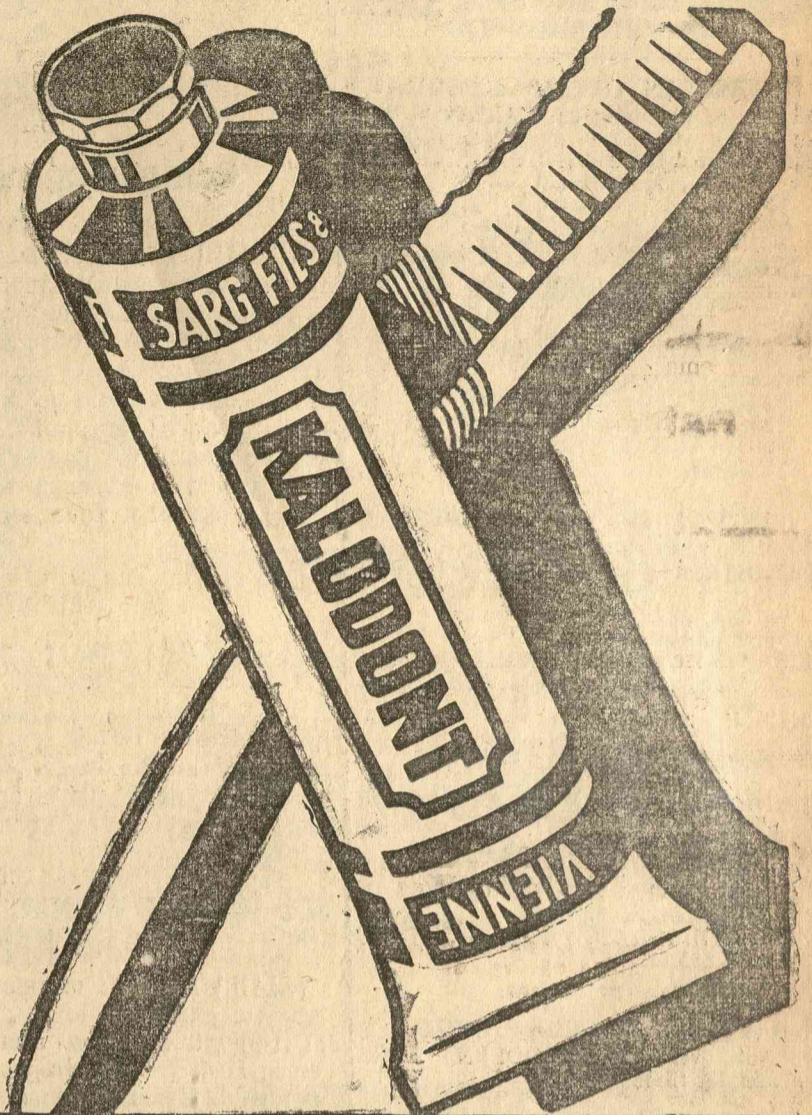
Mint jogi képviselőd jóleső érzés-sel és lelki megnyugvással jelenthe-tem ki, hogy a világi bíróságok pár-tatlan határozatlan érzett rehabili-lációnak összes tisztelőidben csak örö-met váltott ki, miként Benned is. És amikor a világi bíróságok előtt az ei-zened emelt összes vádak összeomlót-ak, kérdem mindazoktól, akik előző-leg már feletted pálcát törtek, bürrő-ül lehet-e felhozni, hogy ragaszkod-nál fajodhoz, hitedhez és alkotásaid-hoz. Mert te a megváltozott viszony-ok között is mindig tudtad, hogy Istennel és fajoddal szemben, mint magyar katolikus papnak mi a kö-teletséged. Tudásoddal, önérzeteddel,

KALODONT

a habzó fogpaszta
kiméli fogait és megakada-lyozza a veszélyes fogkö ké-pződést.

Kalodont 3 kiváló tulajdonsága bizfo-sítja a helyes fogápolást:

1. a speciális fog-és száj-szappan enyhe habja alaposan megtisztítja a fogakat, ott is ahová a fogkefe nem juthat el;
2. a különlegesen finom tisztító anyag kifényesíti a fogzománcot, anélkül hogy azt megtámadná;
3. a Dr. Bräunlich által összeállított Sulfurizin-Oleat fokozatosan távo-lítja el a fogkövet és megakadá-lyozza az újraképződést.



KALODONT

FOGKÖ ELLEN

szorgalmaddal, tehetséggel és jó-sággal a nagy emberek közé emel-keztél. Nagyobbat alkotál és örökö-sebbet, mint amennyit irigység nél-kül a magukat nagyok hívó embe-rek eltűrhetnek. És amikor hosszú évek fáradságos munkája és a meg-próbáltatások után testileg meggyö-n-gültél, meg kellett halanod idő-előtt. De alkotásaid igazolják a mul-tat és a multnak bizonyítéka ama vi-lágvárosi dicsőségben és fényben tündöklő művészi lélekkel renovált Isten dicsőségét és nagyságát hir-de-tő főtéri templomunk, továbbá orszá-gunk egyik leggyönyörűbb kulturépt-lete a Marianum, az egyházi társada-lom szolgálatában álló Augusztéum és sok más egyéb.

Vannak azonban várcunkban, az országban, az ország határain túl is sok tizezren, akik tisztelettel bá-multak, szerettek és akik földi és földöntúli boldogságukat köszönhe-tik Neked. Ezeknek nevében a hála-őszinte megnyilatkozásával veszek

bucsut Tőled és egyidejűleg köszö-n-et mondok dr. Mátyás Mátyás pro-fesszor urnak és a szanatórium or-vosainak, akik szeretettel ápoltak, gondoztak, vigasztaltak és emberi módon minden lehetőt megtettek meg-mentésedre.

Szeretett plébánosom és lelkiatyám Te mondtad nekem, hogy bizol és hi-szel rendíthetetlenül az örök igazsá-gban, mert az örök igazság igaz ké-pviselőnek számolya előtt adsz szá-mot földi sáfárcodásodról. Hiszem és hisszük mindnyájan, akik Tőled most bucsuzunk, hogy az örök igaz-ság képviselője igazolni fogja a földi megnyilatkozásaiban is a Te fényes, becsületes, tiszta alkotó multadat, életedet. Benned fogjuk codálni a nagy emberek tragikus sorsát. De példaadó mutató is lesz az életünk-hogy a legnagyobb csalódásaink kö-zött sem szabad hitünkben megren-dülnünk, mert az igazságos örök Is-ten mindenkit érdemeihez méltón fog jutalmazni. Isten veled szeretett

nagy plébánosunk és engedd meg még nekem, hogy utójára arra kér-jelek: Esdekelj bünbocsánatot az örök igazságot szolgáltatótól még azok számára is, akik nem voltak hálások Hozzád.

Isten veled! Dr. Péterffy Jenő

Megalakult a fodrászipari szindikátus

Balázs Antal lett a fodrászok szakmai testületének elnöke.

(CLUJ.) Az ipartestületek felosz-latásával érdekképviselet nélkül ma-radt kisiparosok megkezdte szak-mai szervezkedését. Városunkban, hosszas tárgyalások után tegnap este alakult meg a fodrászipari szindi-kátus, a következő tisztikarral: El-nök: Balázs Antal, alenökök: Sara-folean Ioan és Hegedüs Sándor, fő-titkár: Tatár Pál, titkár: Terzau Teodor, pénztáros: Szabó Pál, igaz-gatásági tagok: Terkál Béla, Keszler Ignác, He'tai Félix, igazgatósági pót-tagok: Papp Sámuel, Spacsek Fe-renc, Dézsi Imre, Tóth Árpád, Pál Sándor, felügyelő bizottsági tagok: Uram Antal, Vajda Ferenc, Bindác Z János, felügyelő bizottsági póttagok Árkossy János és Vassy Kálmán.

A fodrászipari szindikátus szabály szerűen bejelentette megalakulását a törvényszéken és a'apszabályainak elfogadását kérte.

A LEGNAGYOBB KINCS a FÖLDÖN

AZ EGÉSZSÉG. A LEGTÖBB BETEGSÉG CSIRÁJA AZ ÁTNEDVESEDETT CIPŐ!

A SCHMOLL-vegyész

A következő hasznos tanácsot adja Önnek: Dörzsölje be cipőit minden este egy puha rongy segítségével erősen „SCHMOLLPASTA“-val. Azután nedvesítse meg kevésbé a rongyot és fényesítse cipőit mindaddig, míg a lakkhoz hasonlóan fénylik.

Cipője ilyen módon teljesen vízhatlanná válnak és Önnek pedig egész napon át száraz és jólesően meleg lábal lesznek.

A „SCHMOLLPASTA“: az Ön legjobb házi barátja.
Helvi képviselője: GEIGER ALBERT Str. Decebal 60-a.



SZINHAZ

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Vasárnap, november 22: CAREVICUS (Mestis.)

Hétfő, november 23: HOFFMANN MŰSÉI (Pia Igy szopránnal.)

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:
AHOGY TETSZIK. Elisabeth Bergner legújabb slégere. Shakespeare halhatatlan vigjátéka nyomán rendezte Paul Czinner.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:
TATÁRJÁRÁS. Főszerepben: Hans Söhrker, Ida Wüst, Leo Szek. Műsor előtt a legfrissebb Fox világhírű és romániai aktualitások.

Következő műsor: HALÁLBRIKAD. Ronald Colman, Claudette Colbert világláger.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

MINDKÉT FILM ROMÁN ÉS MAGYAR FELIRATOKKAL. I. HAZAARULÓ. Dráma. Nagy kató, Piere Richard Wilson, Piere Renoir. II. AZ EGÉSZ VILÁG NEVET, DALOL ÉS SZERET. oroszul beszélő vigjáték. Leonida Utssoff. III. HIRADÓ. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

DAVILA SZINKÖR-MOZGÓ:

Szombat, vasárnap: MODERN IDŐK. Chaplin film.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szombaton és vasárnap 3, 6 és 9 óra dupla műsor: I. AZ ORLEANSI SZÜZ. Monumentális rendezésű filmdráma. Főszerepben: Angela Salkó, Theodor Loos és Gustav Gründgens. II. TONG, A HÖHÉR. Ezen film csak erős idegzetű embereknek. Főszerepben: Edward Robinson és Loretta Young. III. JOURNAL. A vasárnap előadásokon visszamaradni nem lehet. Helyárak: 10 és 12 + 3 lej.

SELECT-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:
PICCOLINO. Fred Astaire és Gincer Rogers táncoskomikusok legújabb nagyszerű zenés vigjátéka.

URANIA-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap:
A HALÁL-FARM. Izgalmas cowboy-film, főszerepben: Richard Foran, az aranyhangu cowboy.

Társaság

A TENNIS CLUB összes szociális felkéri, hogy a f. hó 24-én, este 9 óra kor tartandó szakosztályi megbeszélésen okvetlenül megjelenni sziveskedjenek. Vezetőség.

CMSC turista szakosztálya kirándulást rendez f. h. 22-én a következő útirány nyal: Szt. János kut, Vadászok fája, Árpád csucs, Mikos tető. Indulás a klubház elől (Reg. Maria 11.) reggel fél 8 órakor. Vendégeket szívesen lát a szakosztály.

Nyiltér *)

Alulírott tudomásul hozom, hogy feleségem (Mester Mihályné szül. Kobori Irma) hűtlenül elhagyott és nevemben, beleegyezésem nélkül, jelentős adóságokat csinált és éppen ezért semmi néven nevezendő cselekedeteiért, valamint adosságaiért felelősséget nem vállalok.

Cluj, 1936. nov. 21.

Mester Mihály CFR vasutas. Atelierul principala Timisoara

*) E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

Sport

Gainal megerősítve áll ki az egyetemi csapat az Unirea Tricolor ellen

(CLUJ.) A nemzeti bajnokság holnapi cluji szezonzáró mérkőzésén az egyetemi csapat a legjobb összeállításban veszi fel a harcot az Unirea Tricolor ellen. Az U középfedezete ismét Gain lesz, aki jelenleg a fővárosban teljesít katonai szolgálatot, tegnap azonban hazaérkezett, ami az egyetemieknek nagy erősödést jelent. A csapat a következő összeállításban játszik: Sepsi — Borgea, Ian

covici — Golub, Gain, David — Benkő, Paunescu, Szaniszló, Ploesteanu, Stefanescu. — Az U erősen készül a mérkőzésre hogy a múlt őszi 5:0-ás és a tavaszi 2:1-es vereségért revánsot vegyen. A mérkőzés 2 óra-
kor kezdődik a timisoarai Ritter játékezetése mellett.

Magyarország—Anglia 8:1

(LONDON.) Nem a magyar—angol labdarugómérkőzésről van szó. A magyar asztali teniszcsapat (Barna, Szabados, Bellák tegnap délután nagy érdeklődés kíséretében győzte le a fenti nagy pontarányú az angol válogatott legénységét. Az

angolok egyetlen győzelmét Haydon aratta Szabados fölött. A magyar játékosok úgy játszik komolyabban készülnek a világbajnokságokra, mint tavaly. — Nem lehetne-e városunkban egy román—magyar mérkőzést létrehozni?

UEC játékos nyerte a „Tempo” asztali teniszversenyének II. oszt. egyesét is

(CLUJ.) Az UEC tornatermében tegnap este játszották le a „Tempo” által rendezett országos asztali teniszversenyének II. osztályu férfiegyes döntőjét a Canarache-kupaért, melyre Kopenetz UEC nyert meg hatalmas üzdelem után. Ellenfele: Szaniszló Tibor kolping mindvégig kitűnően játszott és mindketten nagy tudásról te-

tek bizonyoságot, taktikailag és technikailag azonban játéku még csiszolásra szorul. Kopenetz a döntő szettben 18:14-re vezetett, de Szaniszlónak sikerült egyenlíteni, végül is a döntő végeredménye a következő lett: 21:16 15:21, 21:9, 16:21, 21:19. Szaniszló mint második helyezett gyönyörű asztali tenisz-készséget kapott.

Rádió

NOVEMBER 22, VASARNAP

BUCURESTI. 7.30: Torna, rendezésű műsor 11.30: Harangszó, egyházi beszéd 11.50: Egyházi dal, felolvasás 12.10: Karének 12.40: Sport 12.55: Rádiózenekar 13.10: Hírek, szórakoztató lemezek 15: Előadás 19: Időszerrű anyag 19.15: Julea-zenekar 20.05: Mozart: Requiem a brasovi filmharmonikus zenekara, Baumann—Badurescu szoprán, Fabritius alt, Alexandrescu tenor. Witting-basszus 21.35: Hangjáték 23.09: Rádiózenekar 24.05: Hírek.

BUDAPEST I. 10.30: Hírek 11: Ref. istentisztelet 12: Egyházi ének, szentbeszéd 13.30: Zenekar 15: Híradó, cigányzene 16: Előadás 16.50: Előadás 17.30: Hanglemezek 18.30: Előadás, katonazene 19.50: Előadás, ének 20.50: Sporteredmények 21: Hangjátékelőadás 22.40: Hírek 23.05: Cigányzene 24: Jazz-zene 1.05: Hírek.

NOVEMBER 23, HÉTFŐ

BUCURESTI. 6.30: Reggeli műsor 13: Sportjelentések 13.15: Lemezek 14: Hírek, lemezek 15: Hírek 18: Felolvasás 18.15: Angol lemezek 19: Hírek 19.15: Szórakoztató zene 20: Felolvasás 21.15: Schloss—Garde négyes 22: Lupescu Sándor, Eftimiu Victor megzenésített dalait énekli. Hírek 22.45: Vendéglői zene 23.55: Hírek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, hanglemezek, éntrend 11: Hírek, felolvasás 11.45: Előadás 13.05: Zangoraverseny 14: Zenekar 15.40: Hírek 17.15: Diáklőra 17.45: Hírek 18: Szalonötös 18.45: Előadás, cigányzene 20.10: Csevegés 20.40: Tárogató 21: Hangverseny. 23.10: Hírek 23.30: Hanglemezek 24: Németnyelvű előadás, tánczene 1.05: Hírek.

Mondd éva milyen harisnyát viselsz, hogy olyan fess a lábadd!

KIZÁRÓLAG

„Bali” vagy „Aristo”

harisnyát. Mindkettő

„G. B. L.”
egártmány

Hétfőn kezdődik a trónbeszéd vitája

(BUCURESTI.) Hétfőn kezdődik a kamarában és szenátusban a trónbeszéd vitája, amelyre eddig csak néhányan iratkoztak fel. Valószínű azonban, hogy az összes pártok képviselői résztvesznek a vitában.

Mitiza Constantinescu bankormányzó tegnap kihallgatáson jelent meg Dinu Brătianu pártelnöknel és Tătarescu miniszterelnöknel, akik előtt ismertette a f. hó 28-án Prágában tartandó kisntant bankormányzói értekezlet programját. A Curen ul ugyanakkor azt jelenti, hogy Antonescu külügyminiszterrel egyidőben Atanasescu tábornok vezetésével titzi küldöttség is megy Varsóba és Kra kóba.

Hir szerint Manolescu Sirunga volt földművelésügyi miniszter egy új liberális pártot akar alakítani „moldovai blokk” elnevezéssel.

A politikai élet érdekességeihez tartozik, hogy Iorga professor jogi képviselője tegnap az esküdtsek előtt visszavonta perét Boila Zaharia ellen, akinek egy Románia Nouaban róla megjelent cikkét sérelmezte.

Dinu Brătianu és Iamandi orvoslást ígértek a kisebbségi újságírók sérelmeinél

(BUCURESTI.) Transzilvániai és bánati kisebbségi újságírók küldöttsége Sárkány, Major és Demeter tegnap hosszabb megbeszélést folytattak a Román Újságíró-Színokátus elnökével, Sandulescuval, aki egyben a szenátus elnöke is, s együttesen megvizsgálták a kisebbségi sajtónak a snjtóreformmal kapcsolatos kívánságait. Sandulescu a küldöttséget, amelyhez később Zima Tibor is csatlakozott, Dinu Brătianu pártelnökhöz vezette, aki előtt szintén kifejtették a kisebbségi újságírók érdekeit, kérve, hogy járjon közben a kormány tagjainál a kívánságok teljesítése érdekében. A pártelnök ezt meg is ígerte. A küldöttség azután Iamandi kultuszminiszternél tiszteltgett, aki a kisebbségi kérdések intézésével van megbízva a kormányban. Iamandi ugyancsak teljes támogatást ígerte meg a kisebbségi újságíróknak sérelmeik orvoslása ügyében.

— VISSZAVONTAK HÁROM VILÁGHÍRŰ MAGYAR MŰVÉSZ VÉN DÉGSZEREPLÉSI ENGÉLYÉT. A budapesti „Magyarország” jelentése szerint a magyar fővárosba távirat érkezett Bucurestiből, amely Németh Mária, Szigeti József és Ungár Imre világi magyar művészeknek a már régebben kiadott romániai vendégszerelési engedélyét minden indokolás nélkül visszavonnia.

— Tóth István festőművész előadása. November hó 23-án d. u. 6 órakor az Unitárius püspökség kolégiumi dísztermében a D. F. Egylet keretében a jeles festőművész vetített képes előadást fog tartani a keresztény templom stílus fejlődéséről, melyre ez uton hívja meg a közörséget az egylet.

Belpolitika

Nagyon sok politikus kezdett az utóbbi időben külön akciót. A legrozszenvesebb és legnemesebb akciót azonban néhány nappal ezelőtt Jorga professzor kezdeményezte, a melynek úgy látszik hatása is volt.

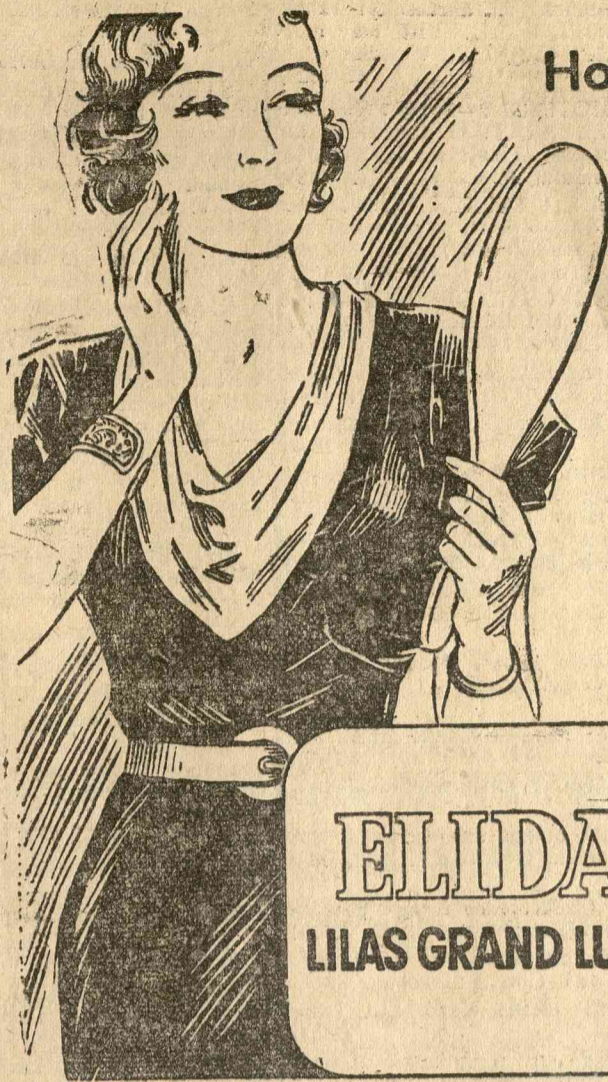
December 1-én kegyelmezés és amnesztia lesz? A Jorga által kezdeményezett akció eredményéről ír a Zorile, amikor úgy értesül, hogy december 1-én kegyelmezések lesznek. Az igazságügyminisztériumban — írja a Zorile — táblázaton dolgoznak a december 1-ei megkegyelmezésekre való tekintettel. Jól informált helyről érkezett jelentés szerint nincs kizárva az amnesztia sem. A kegyelmezések különösen az olyan személyekre vonatkoznak, akiket a hadbíróóság ítélte el. Emiatt megbeszélések is voltak Tatarescu és Djurvara között. Ugyancsak hírlik, hogy kegyelmet fognak kapni azok a politikai elítéltek is, akiknek ügye fölött az utóbbi időben heves viták kezdődtek.

Általános sajtó-sztrájk. Ilyen sem volt még, de az egyes bucarestii lapok fevetették azt a tervet, hogy meg kellene csinálni. A Crendinta mai száma például már erről ír vezércikket. „Tegyük fel, — írja a Crendinta, — hogy egy szép nap egyetlen egy ujság sem jelenik meg az országban. Egy nap, két nap, három nap... Mintha a halál hűvös lehellete renditené meg lelkünket. Az abszolút csend ülne rá az országra. Az élet menne azért tovább, azonban a mozgás olyan volna, mintha csak tapogatóznánk. A csend uralma lenne ez, a sötétség. Mert a sajtó — élet és világosság. És mi azt akarjuk, hogy az is maradjon, ne pedig hallgatás és sötétség.”

Tizenkét szavazatot egy nem létező képviselőnek. A Capitala írja: „Tegnap választották meg a kamara titkárait. Már az is csodálkozást keltett, hogy Manolescu-Strunga, volt miniszter, aki nem is pályázott, 16 szavazatot kapott. Mi lett volna, hogyha elégséges szavazatot kapott volna? És ha nem akart volna lemondani. De a másik még különösebb. Egy képviselő, névszerint Alexandrescu Mehedinti, aki nem is létezik, 12 szavazatot kapott. Ki érte ezt az érthetetlen dolgot?”

1400 jelölt a kereskedelmi akadémia 400 helyére. Néhány nappal ezelőtt tartották meg a féléveléi vizsgákat a kereskedelmi akadémiaikon. Mint a Tempo írja, a négyezer helyre összesen 1400-an jelentkeztek. Az akadémia rektora felemelte ugyan a létszámot 523-ra, de ez sem volt elégséges, sőt a jelöltek a nem egyenlő elbánás miatt méltatlankodtak is. Elhatározták egyben, hogy Anghelescu közoktatásügyi miniszterhez küldöttséget menesztnek és kérni fogják, hogy valamennyiüket vegyék fel.

1414 kisbankot szanált az állam. A kisbankok helyzete az utóbbi időben egyre súlyosabbá vált. Az állam ezért arra határozta el magát, hogy a kisbankokat szanája. Mint az Adeverul mai száma írja, összesen 1414 kisbankot szanáltak, ami az államnak 522 millió lej megterhelést jelent. A központi bank, amely a szanált bankok ügyét fogja tovább vezetni január 1-én kezdi meg működését. Eddig még csak megye bankjait szanálták, de úgy akarják, hogy december 31-ig hátralevő 57 megye bankjait is szanálni fogják. Érdekes, hogy eddig még egyetlen transzilvániai bankot se szanáltak.



Hozzásegít szépségéhez!

Ahány szer létezik szép arcbőrének megőrzésére, annyi veszélyt rejt magában egy alkalmatlan szappan használata. Ezt ne feledje el, szappanának megválasztásánál!

Jószappan az előfeltétele minden szépségápolás eredményességének. Elida Lilas Grand Luxe — különösen enyhe — csodálatos illatú — nagy tisztítóerejével legkényesebb arcbőrénél is ápolólag hat.

Kid Tiger, a szeszcsempészek királya

Prágában került hurokra Amerika egyik legveszedelmesebb banditája

Prágában a minap szenzációs leirtartóztatást eszközölt a rendőrség. Egy razzia során ugyanis valami kártyaklubban gyanusnak tűnt fel az egyik játékos. Igzóra szólították, mire Alex Sycowski-nek mondta magát. Az írásai is ezt bizonyították. A rendőrtisztviselő tovább gyanakodott és bevitette a titokzatos egyént. A központi rendőrségen részletes vallatásnak vetették alá és ekkor a kihallgató rendőrtanácsos legnagyobb meglepetésére kiderült, hogy Amerika egyik legveszedelmesebb gangsterfőnöke került a véletlen folytán hurokra.

AL CAPONE CIMBORAJA

„Kid Tiger” — ahogy az alvilágban nevezték Alex Sycowskit — las sanként megpuhu! és elmondotta kalandos élettörténetének egyik-másik részletét. Ebből nyilvánvaló volt, hogy az utóbbi esztendőkből határozottan pech üldözte. Két év óta állandóan uton van. Tudniillik Al Capone és cimborái bosszuja elől menekült egyik országból a másikba. Valamikor a legjobb barátok voltak. Hanem aztán egy nagyobb zsákmányon összetűztek és attól kezdve ellenségekké lettek. Al Capone-t tudvalevőleg börtönbe juttatták. Ugy látzik nem alap nélkül az ah ir járta, hogy Kid Tiger szolgáltatta őt ki a rendőrségnek. Ettől fogva forró lett a talaj a lába alatt: Al Capone barátai halálos bosszút esküdtek ellene, mire elszökött Amerikából. 1925-ben Bécsben ütötte fel a sátorfáját abban a reményben, hogy ellenségei itt

nem érhetik utol. Egy darabig csendesen meglapult, de aztán a rendőrségnek feltűnt, hogy állandóan házárd klubokat látogat és óriási tételekben játszik. Nem sokkal később őrizetbe is vették. Itt is nagy feltűnést keltett, amikor kiderült, hogy Alex Sycowski kanadai kereskedő tulajdonképpen Kid Tiger banditával azonos. A bécsi rendőrség ekkor érintkezésbe lépett az amerikai közbiztonsági közegekkel. Ennek során kiderült, hogy a veszedelmes gangstert nem csak közönséges bünteték miatt körözik az amerikai hatóságok, de 82 millió dollár adóbürságot is be akarnak hajtani rajta.

AZ ANALFABÉTA GANGSZTERVEZÉR

Kid Tiger egyébként teljesen műveletlen, sőt analfabéta. Ennek ellenére egyike a legravaszabb embereknek. Amikor a bécsi hatóságok átkutatták holmiját, több millió schilling értékű ékszert és drágaságot, valamint 100 ezer schilling készpénzt találtak nála. Ekkor elmondta, hogy 1934. óta hány országon át vezetett az útja, amíg Bécsbe jutott. Annak idején minden okmány nélkül kötött ki spanyol földön. Nem sokkal később Portugáliába vetődött. Innen azonban kiutasították. Pénz segélyével keresztül vitte, hogy az amerikai Vencouverben egy ügyvéd utlevelet és egyéb okmányokat szerzett neki, amelyet aztán Európába küldött. Portugáliából Monte-karlóba utazott. Senki se tétélezte

volna fel a szolid külsejű és biztos fellépésű emberől, hogy veszedelmes bandita. A kaszinóban ugyancsak nagyban játszott, de a balszerencse hű maradt hozzá és néhány nap leforgása alatt több, mint 300 ezer dollárt, tehát közel 50 millió lejt vesztett. Félve a következményektől, bucsut mondott a Riveriának is és megint keresztül-kasul beutazta Európát. Legutóbb Prágában élt.

A SZESZCSEMPÉSZEK KIRÁLYA

Az itteni rendőrségen is elmondta kalandos életének történetét. Nagy büszkén hangoztatta, hogy az alkoholtalalom idején az Egyesült Államokban a szeszcsempészek királyának nevezték. Saját hajója volt, amelyen óriási tételekben szállított alkoholt. Természetesen milliókat keresett. Állítása szerint a rendőrséget is megvesztegette amennyiben 10 százalékkal kenyerezte le a karhatalom embereit. Még így is jó néhány millió haszna maradt. Aztán — amint a továbbiakban elmondta — a rendőrség emberei becsapták őt. Így büntették meg 82 millió adóbürsággal. Ez eől menekült el Amerika szabadföldjéről.

Kid Tiger állítása szerint most már megokoskodott. Nem akar többé bandafőnök lenni. Mint magánember óhajtja életét leélni, mert — ha csak ki nem szolgáltatják Amerikának — megmaradt vagyona nyugodt és kellemes lehetőségeket biztosít a számára.

Apróhirdetéseik

PRÉMES téli kabátok, öltönyök, mindenféle női ruhák és szőrmék festését, tisztítását olcsón és jól készíti Gavallér, C. Traian 20. (7592)

INTELLIGENS urinó keres intelligens uriembert segítő társnak tanácsadónak lelkibarátnak. „Életmentés” jelige kiadóba. (7559)

LEGMODERNEBB szépségápolást két módszer szerint, általános fogyasztást végző biztos eredménnyel „AGNES” kozmetikai szalon. Str. Duca 5., udvarban. Tanítványok kiképzését vállaljuk. (f 1638)

SZERETNEK egy kicsit gondtalanul élni. Ki volna hajlandó ehhez hozzásegíteni? „SOS” jeligére. (7615)

KERESEM olyan orvos ismeretséget, kinek társnője lehetnék. Idegyógyász előnyben. „Rentablis II” jeligére. (7618)

ERNYŐINKET kiürítjük gyári árbán. Javitásokat olcsón vállalunk. Ernyőüzem, Reg. Ferdinand 21., udvarban. (7613)

AGNET Regele Ferdinand 129. alól elköltözött Str. Negruzzi 3. szám alá. (7519)

MAGAS, barna, 50 éves keresi hozzá illő nemeslelkű urinó érdeklődési ismeretséget. „Lelki bánat”. (7621)

KÖZÉPKORU korrekt uriemberrel megismerkedne széplelkű félmolett uriaszony, levelet a kiadóba „Tudom megértene” jeligére. (P 1779)

ADÁS-VÉTEL

ELADÓK nagyon olcsón használt ajtó és ablakszárnyak Farkas bőrkereskedőnél. (7436)

BÉRHAZAT keresek 5-900 ezerig. Ajánlatokat „Kézpénz” jeligére kiadóba. (7524)

HASZNÁLT ruhákat, télikabátokat magas árbán veszünk, dus választékban elad Hala Vecituri, Piata Unirii 18. (7284)

ELADÓ olcsón valódi farkaskutyakölykök. Str. Grapei 23. (Kétvízközt). (7505)

ROVID barna női bunda (peschaniky), muffal együtt olcsón eladó. Str. Fântânelei 41-a. (7605)

ELADÓ kis telek 32.000 lej. Str. Smirndan 10. szám. Bulgáriával szemben. (7602)

ELADÓ sürgősen 500 m² területen 2 nagy szoba konyha, speiz, veranda, jó víz. Ára 100.000 lej. Értekezni Decebal No. 37. jobbra, ajtó 2. (7600)

ELADÁS alatt állanak belvárosi kisebb és nagyobb bérházak, családi házak építkezésre alkalmas telkek, közel a belvároshoz. Értekezni: Eliás, Str. Baritiu 20., ajtó 2. (7596)

ELADÓ 750.000 lejért belvárosban két ucafronttal, 15 lakrészből álló, erős építményű bérház 100 ezer lej bérjövődelenmel. Értekezni: Eliás, Str. Baritiu 20., ajtó 2. (7595)

STANDARD rádó 3+1 lámpás hálózati eladó. Cim: Reg. Ferdinand 70. A portásnál. (7590)

ÜVEGES piaci ládát és süteményes KOSARAT keresek. Str. Iorga 11-a. (7587)

ELADÓ ház Délnek 5 lakrészes nagy kerttel olcsón. Pop Cicio Nr. 41. (7586)

JÓL bevezetett kisüzem átadó betegség miatt. Cim a kiadóban. (7614)

KÉT antik szekrény olcsón eladó. Cim a kiadóban. (7617)

OLCSÓN eladó téglás ház részletbe, bantkeher. Str. Banatului 115. (7612)

ELADÓK: női télikabát, kisebb íróasztal, gyerekágy, szőnyegszőrvoszek, szobatornahinta, függönyrudak, karácsonyfa-állvány, képek. Elisabeta 33. (7610)

ÁTADÓ forgalmas bodega engedélyekkel, esetleg társ kerestetik. Cim a kiadóban. (7611)

ELADÓ egy Veller és Wilson CIPÉSZ varrógép. Piata Unirii 22., házfelügyelőnél. (7609)

DIÓBÉL eladó. Str. Pelagie Rosu 2. (7607)

Perzsaszőnyeg

szükségleténél tekintse meg állandó kiállításunkat. Legjobb minőség, olcsó árak és kedvező fizetési feltételek. Gyapjufonal, felvető és leszővő minden színben. Zsák-szőnyegek. Mintákat ingyen adunk. Textil és szövetáru nagy raktár. „Orient” Cluj, Strada Nicolae Iorga 16.

SZÉP házhelyek az Andrei Muresan ucában eladó. Valamint belvárosban egy olcsó ház. Értekezhetni dr. Barothy ügyvédnél. Baba Novac 20-a. (f 1955)

5 HOLDAS HÁZHELYEKNEK IS ALKALMAS elsősztályú föld eladó. Nagyszerű tőkebefektetés. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. Telefon: 14-66. (f 1934)

MODERN dió teleháló és konyhaberendezés eladó. Clemenceau 3. (7531)

10 SZÁZALÉK ARKEDVEZMÉNYT adunk veivőknek, ha karácsonyi rendeléseit BLONDEL KERETEKRE már most feladja. „PAX” Cluj, Cal. Victoriei 6. (f 1628)

VILLANYMOTOR 2-3 Hp-és komplett SPRIZAPARATUST sürgősen keresek megvételre. Ajánlatot kerem „Nova”; Memorandului 16. (P 1783)

VIZ MELLETTI TELKEK kertészeknek és vizerővei dolgozóknak, egy timároknak is alkalmasak, eladók. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. Telefon: 14-66. (f 1932)

BELVÁROSI CSALÁDI HÁZ 650 000 LEJÉRT eladó. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. Telefon: 14-66. (f 1933)

ELADÓ diófa háló és ebédlő. Hétfőn 11-12. Str. Eurescu 3. Unio raktár. (P 1783)

ELADÓ 3 üléses rodli. Avram Iancu 8. (P 1783)

ELADÓ hosszú férfi bőrkabát teveszőr béleléssel, rövid prémmel bélelt férfi bunda, férfi öltöny teljesen jó állapotban és női télikabát, ezenkívül frakk, szmoking és szakett. Iorga 3., III em. 28. (P 1767)

ELADÓ építkezésre alkalmas központi kanalizált telek. Értekezni Decebal 12. (7579)

ANTIK ebédlő asztal, 6 szék, szekrények, kályhaellenző eladó. Calea Victoriei 129. (7578)

MÉSZÁRSZÉK eladó elutazás miatt. Str. Gheorghe Enescu 16. (7576)

ALIG HASZNÁLT modern ebédlő eladó. Cim a kiadóban. (7575)

ÓCSKA ruhát magas árbán veszek, dus választékba eladok. Grünfeld, Regina Maria 6. (7573)

KÉTLERES főzőkemma és egy paterfon eladó. Str. Kogălniceanu 25. (7571)

NAGYON jó kis restaurant és bodega eladó, vagy kiadó. Cim a kiadóban. (7569)

FARAGÓ-GÉP olcsón eladó. Str. Paris No. 60. (7567)

OLCSÓN eladó egy szép katrinca, férfi téli kabátok, könyvszekrény, lexikon és különböző tárgyak. Cal. Regele Ferdinand 115., földszint. (7564)

TARKA férfi télikabát prémmel eladó. Decebal 27. (7558)

ELMEGYEK a városról, minden elfogadható árért kis családi házam sürgősen eladnám. Bankteher átvehető. Str. Gache Ionescu 105. (7556)

ALIG HASZNÁLT sima bőrvarrógép sürgősen eladó. G. Tamas 10. (7554)

OLCSÓN eladó házastelek 3 üzlethelyiséggel és több lakrészrel. Str. Cicio Pop 37. (7553)

BUTORHAZ GEN. POETAS 15. vész és elad mindefele butort, bizományy és le-raktározást elfogad. (7552)

TOPOLYA hálók, konyha-kredencek, szekrények, sezlonok olcsón eladók. Gen. Poetas 15. (7551)

FÉL parcella eladó. Reg. Carol II. végén Cal. Sopor jobbra első ucca. Egri. (7550)

KIADÓ LAKÁS

KAPUALATTI butorozott szoba kiadó. A. Iancu 17. (7598)

KIADÓ ujonnan removált két szoba, előszoba, kiskonyha egyszerű lakás 1800 lejért. Elisabeta 18. (7597)

FŐUCABAN szép szoba 500 lejért, esetleg kert, istállóval kiadó. Amca, Regina Maria 43. (7594)

PÉKSÉG kiadó felszereléssel. Str. Hajdau 32. (7589)

KIADÓ két szoba konyha, fürdő, laköltözhető azonnal. Traian 39. (7605)

KIADÓ modern elsőemeleti garzon lakás elő- és fürdőszobával. Str. Matia 5., portásnál. (f 1931)

SZOBÁ konyha kiadó. Str. Alverna. Értekezni: Kovács, P. Fiai cég. Lévai urnál. (f 1930)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szép szoba előszobával kiadó. Érdeklődni: Mărgineasa 19. (P 1775)

KIADÓ egy szoba konyha a fűtér közelében. Radu 3. (P 1774)

MODERN új házban teljesen szeparált különbejáratu szoba előszobával üresen dec. 1-re kiadó. Cim: Piata Mihai Viteazul 14. Házfelügyelőnél. (P 1781)

1 SZÉP nagy uccai szoba, nagy konyha, speiz vívezetékekkel, villannyal 850 lejért december 1-re kiadó. Azonnal is beköltözhető. Str. Horea 6. (Vásut mellett). (P 1780)

KÖZPONTBAN különbejáratu butorozott szoba kiadó. Regele Ferdinand 11. Herczenél. (P 1782)

ÁTHELYEZÉS miatt 3 szobás komfortos lakás kiadó. Avram Iancu 8. (P 1784)

ÜRES szoba fürdőszobával kertes házban idősebb csendes urnak azonnal kiadó. Calea Motilor 12. (P 1780)

EGY vagy két szoba fürdőszobával kiadó. Avram Iancu 25. (7583)

SZOBÁ, fürdőszoba kiadó dec. 1-re. Strada Motilor 16. (7582)

KÉT udvari helyiség szoba konyhának vagy külön kiadó. Avram Iancu 25. (7581)

SAROKÜZLETHELYISEG és lakás kiadó. Str. Pietrosu 55. (7570)

KÖZPONTBAN fürdőszobás lakásba lakótársnót keres urinó. Cim a kiadóban. (7480)

BUTOROZOTT szoba kiadó két nő részére. Str. Filipescu 17., ajtó 1. (7568)

KIADÓ egy jó műhelynek való helyiség. Str. Paris 52. (7565)

KIADÓ szoba, műhely és előszoba. Str. Reg. Carol II., 92. Havonta 700 lej. (7565)

KÜLÖNÁLLÓ két szoba egy bejárattal három személyig havi 1000 lej bérért azonnal kiadó, szükség esetén konyhával. Reg. Carol II. 83. jobbra. (7557)

LAKÁST KERES

SZOBÁ konyha modern (komfortos) lakást keresek január 1-re. Ajánlatokat „Pontos fizető” jeligére a kiadóba. (f 1929)

BUTOROZOTT szobát keres tisztviselő lelkületű belvárosban. „Ármegjelöléssel” jeligére a Nova köcsönkönyvtár, Memorandului 16. (P 1777)

KERESEK kiadó gazdálkodásra alkalmas különálló házastelket esetleg gyümölcsösrel. Gergely, Romulus 20. (P 1786)

KÜLÖNBEJÁRATU abszolút tiszta butorozott szobát keresek belvárosban mindennapos fürdőszoba használattal uri családnál. Leveiket „Gyógyszerész” jeligére a kiadóba. (f 1626)

ALLAST KAPRAI

FEHRNEMUVARRÓNÓT munkakönyvvel társnak keresek. Központban lakással rendelkezem. Cim a kiadóban. (P 1739)

VARRÓLEÁNYT keresek. Massler-cég, P. Unirii 21. (f 1627)

TÜLSTOPPOLÁSHOZ rendes kis leányok felvételnek. Tusi szalon, Reuner-palota. (7560)

KÖNNYŰ kézimunkára ügyes lányokat felvesz Zenith ékszerház. Reg. Ferdinand 20. (f 1636)

FŐZNITUDÓ mindenest felveszek Cal. Victoriei 81. Ugyanott egy cylinder susztergép eladó. (7620)

PERFEKT egyedülálló jólfőző SZAKÁCS NŐT keresünk. Cim a kiadóban. (7621)

PERZSASZÖVŐ-LEÁNYT keresek. Cal. Victoriei 17., hátul az udvarban. (7622)

VARRODÁBA ügyes kifutólányt keresek fizetéssel. Str. Memorandului 7., III. (7577)

GYAKORNOK tisztviselő állást kapnak Transilvania deszkarakatárban. Cal. Traian végén a deszkapiac sarkán. (7580)

PERZSASZÖVŐ-LEÁNYT lányt keresek. Str. Drăgălina 17. (7591)

TITKARNŐT, kezdőt olvasható helyesírással könnyű, szórakoztató elfoglaltsággal keres Halászné. Jelentkezni 10-12. Fântânelei 7. (7599)

ALLAST KERES

ELSŐRENDŰ varrónó, ki a legelegánssabb toalettek készítését vállalja, ismeretség hiányában házakhoz ajánlkozik. Calea Traian 30. (7574)

HÖLGYFODRÁSZAT minden ágában perfect fodrázó állandó alkalmazást keres. „Lelkiismeretes” jeligére. (7572)

PRAXISSAL rendelkező, kereskedelmit végzett leány délutáni állást keres. „500” jeligére. (7507)

ROMÁN, német, magyar nyelvet bíró intelligens fiatalember irodába, raktárba, ügynöknek vagy más hasonló helyre állást keres. Szükség esetén garancia. Cim: „Szorgalmas” jeligére. (7567)

30 ÉVES jól főző intelligens nő házvezetőnőnek elmenne magányos urhoz, idősebb nőhöz, esetleg beteg ápolását is vállalná. Cim a kiadóban. (f 1637)

ÉKSZERÉSZ állást keres szerszámmal is. Cim a kiadóban. (P 1775)

INTELLIGENS fiatal asszony elmenne idősebb uriemberhez házvezetőnőnek. Cim: „22” jeligére. (7562)

MINDEN házimunkához értő intelligens asszony elmenne házvezetőnőnek. Cim: „megbízható” jeligére. (7561)

KÜLÖNFÉLEK

USZALYOS menyasszonyi fátylat kiköcsönzők. Regele Ferdinand 23. I. em. (7459)

HÓ-ÉS SARCIPÓT felelősség mellett csakis a „GUMANÁL” javitanak potom árom. Str. Episcop Nicolae Ivan 2. Gyűjtő-állomás, Royal-mozi kijáratnál szembe a pantofárie. (7604)

EGY katonagazdálkodó elveszett Maris Sigismund névre. Kérem a megtalálót jutalom ellenében leadni a kiadóba. (7593)

ASZTALOS ÜZEM vállal mindennemű műbutor készítését. Ugyanint butorok át alakítását, javítását legolcsóbban. Ugyanott eladó egy festett modern konyha. Str. Moldovei 8. Nagy. (7585)

KERESEK pénzestársat iparüzem finanszírozására. Cim: „25-30” jeligére. (7584)

RADIÓ szaküzlet átadó. Érdeklődők irjanak „Rádió” jeligére a kiadóba. (7575)

ELVESZETT 18-án egy fehér drótszőrű bakk kutya, a feje fekete-fehér csikcal, Bibi névre hallgat. A nyomra vezető illő jutalomba részesül. Pop Cicio 29. szám. (7606)

KARÁCSONYI és farsangi bazárúruk készítéséhez pár ezer lejjel (és esetleg kedvezményes vasuti jeggyel) társat keresek. „Biztos kereset” jeligére kiadói hivatalba. (7609)

ELSÜLYEDT EGY NÉMET TENGERALATTJÁRÓ: 8 EMBER VIZBEFULT

(BERLIN.) Lübeck kikötőjében tegnap elsüllyedt az U 18 elnevezésű tengeralattjáró, amely a weddingeni flottához tartozott. A hajó elsüllyedése céllovó gyakorlatok közben következett be s amiatt, hogy összeütközött egy másik hajóval. A tengeralattjáró husz főnyi személyzetéből nyolc ember a hullámok között lelte halálát.

NAGY TÜZET OKOZOTT A LEZUHANT REPÜLŐGÉP

(LONDON.) Egy katonai repülőgép, amelyben egy pilóta és megfigyelő foglaltak helyet Blackpool mellett, a Stanley-i repülőtér egyik hangárjára zuhant, miközben kigyulladt. A hangár szintén lángbaolt. Négy repülőgép szintén a tűz martaléka lett. A pilóta és a megfigyelő a szerencsétlenség nélkül életüket veszítették.

TROTZKIJ KIÁLTVÁNYA

(PÁRIS.) (Reuter.) A Norvégia-ban tartózkodó volt bolsevik vezér, amint Párisból közlik, kiátványt iut tatott el franciaországi hiveihez, a melyben felszólítja a második (szociálista) és negyedik (troztkijista) internacionálékot, hogy tiltakozzanak a moszkvai per és az akotmány reformot ellenzők összefogdosása, elítélése és részbeni kivégzése ellen. Hir szerint a Thorez vezetése alatt álló kommunista (sztalínista) párt nem akadályozza meg a kiáltvány terjesztését, mert magában a pártban is igen sok hive van Troztkijaak és el akarják kerüni az esetleges el-lentét-kirobbanásokat.

KÖZEL 200 ALDOZATA VAN A JAPÁNBAN DULÓ ÁRVIZNEK

(TOKIO.) Az Oseruzewai tömegszerencsétlenség áldozatainak száma eddig 113 halott és 45 sebesült. Kétszáz ember sorsáról semmit sem tudnak. Ezek valószínűleg szintén az áradatban elték halálukat.

Nichifor Crainic új pártot alapít. Bucurestiből jelntik: ismeretes, hogy Nichifor Crainic, az ismert publicista, illetve Goga és Cuza pártjai között régóta elkeseredett harcok folytak. Ennek a harcnak, amely gyűléseken és a sajtóban egyaránt folyt, most érdekes fordulata van. A lapok szerint Nichifor Crainic az új jobboldali párt alakítását tervezi, amely belpolitikai téren a jobboldali egység jegyében akarja összefogni az u. n. nemzeti pártokat, míg külpolitikai vonatkozásban élesen szembe fordul minden revízió melletti és háborus törekvésekkel. Az új pártalkításnak legfőbb érdekessége az, hogy a mozgalom kifejezetten Gogák és Cuzák ellen irányul.



Felelős szerkesztő és laptulajdonos,
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőrforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTÁR: November 22. Vasárnap.
Róm. Kath. Cecilia. Prot. Cecilia.
Gör. Kath. Filimon, Tibur.

Jóestetű!

TÖRTÉNETTUDÓSOK

A finn származású Hinkersen meglátogatja barátját, Runkersent, aki könyvvel a kezében a pamlagon fekvő pihen.

— Mit olvasol? — kérdezte Hinkersen.

— Napoleon történetét — válaszolta Runkersen.

— Nő és hol tartasz a könyvben, visszajött-e már Napoleon Szent Ilona szigetéről?

— Ugyan, ugyan, neked is mindent előre meg kell tudnod, hiszen a regény csak úgy érdekes, ha nem tudom előre a végét...

KOMOLY KIZÁRÁSI OK

— Tudod-e hogy Nagyot kizárták az alkoholelles egyesületből?

— Miért?

— Mert a zsebkésén egy dugóhuzót találtak...

— **Ügyeletes gyógyszerárak.** Folyó hó 21-étől 27-éig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Biró, Unirii-tér; Demeter Cornel, Motilor ut; Apostol, Regele Ferdinand ut; Palóczy gyógyszerár, General Foch ut.

— **IDŐJÁRÁSJELENTÉS.** A budapesti meteorológiai intézet jelentése: ködös, borult, esős idő, jelentős hőmérséklet csökkenéssel.

— **HARMINCKÉT KISEBBSÉGI SZERPEL A SATUMAREI ESKÜDT SZÉK NEVSORÁBAN.** Most hozták nyilvánosságra a satumarei esküdték névsorát. A névsorban 32 kisebbségi szerepel.

— **HALÁLOSAN GÁZOLT A GÉPKOCSI.** Dejről jelentik, hogy a satumarei 93-as számú luxus-gépkocsi, amely a Someseni vállalat tulajdona és amelyet Beres Ludovic sofőr vezetett, amint Dejről Bistrita felé haladt a 74 és 75-ös jelzőkövek között kiakart kerülni valami országúton haladó dísznocsordát. Eközben a gép neki-szaladt az uton járó Clus Anna 58 éves Uriui községbeli asszonynak, aki gázolás folytán azonnal meghalt. A csendőrség nyomban tartottatta a végzetlen sofőrt és beszállította a deji ügyészségre.

— **KAMARAI IGAZOLVÁNYT KELL CSATOLNI A BEHOZATALI KÉRÉSEKHEZ.** A kontingenciális bizottság határozata értelmében a külkereskedelmi irányító behozalt a módokvota vagy kvóta-növelés céljából hozott beadott kéréseket csak akkor veheti figyelembe, ha a kéréshez csatolják az illetékes kereskedelmi iparkamara igazolványát is, amely a cég bejegyzését igazolja.

„Dura-Rex-Optima” fűtőelemek

A lapunk hasábjain legutóbb megjelent közlemény a „Dura-Optima-fűtőelemeket” illetően általános feltűnést keltett. Számtalan beérkezett érdeklődés bizonyítja hogy a rádiótulajdonosok ezen korszakalkotó találmánynak nagy jelentőséget tulajdonítanak. Még egyszer felhívjuk ezért olvasóink figyelmét arra, hogy ezek az új elemek az eddig használt akkumulátorokat teljesen helyettesítik és amellet, hogy használatuk lényegesen gazdaságosabb és egyszerű, egyszersmindkorra mentesítenek mindazon kellemetlenségektől, melyek az akkumulátor használatával járnak. Semmiféle utántöltést, vagy kezelést nem igényelnek, egyszerűen bekapcsolandók és teljes kihasználásukig állandó és zavartalan vételt biztosítanak. A „Dura-Optima” elemek az elemgyártás terén eddig még nem ismert magas teljesítőképességgel rendelkeznek s egyben az akkumulátorral szemben olcsóbbak is. Az elemek regenerálása a levegőben lévő oxigén utján történik, ami a legmagasabb kapacitást biztosítja. Kaphatók minden viszonteljárásitónál. Felvilágosítással a Dura-Művek R.-T. Timisoara készséggel áll minden érdeklődő rendelkezésére.

— **SZABADLÁBRA HELYEZTÉK A COTROCENII PER KÉT UJABB SZEREPLŐJÉT.** Az ifjovi ítélőtábla tegnap óvadék ellenében szabadlábra helyezte a cotrocenii tribünösszeomlást per további két elítélt vádlottját Cozianut és Ionescut.

— **MEGKEZDÖDÖTT A COROIU-PER TÁRGYALÁSA.** Bacauban óriási érdeklődés mellett kezdődött meg Coroiunak és 32 vádlott társának monstre bűnpere. Az első nap a vádirat felolvasásával telt el. Coroiu erősen megláncolva ült végig a vádlottak padján, amit védői kifogásoltak is, kérve, hogy akkor a többi vádlottakat is láncolják meg, de a bíróság ezt a kifogást elvetette.

— **A SZOCIÁLDEMOKRATA PÁRT KÖZGYÜLÉSE.** A Szociáldemokrata párt folyó hó 22-én, vasárnap délelőtt 10 órakor az Építőmunkás Otthonban közgyűlést tart. A közgyűlésen a bucaresti központ is képviselteti magát.

— **MA ÉGYHÁZI ÜNNEP.** Ma szombaton egyházi ünnep lévén, az állami iskolák és hivatalok szünetelnek. Az ülések azonban nyitva tartanak és a bíróságok is dolgoznak.

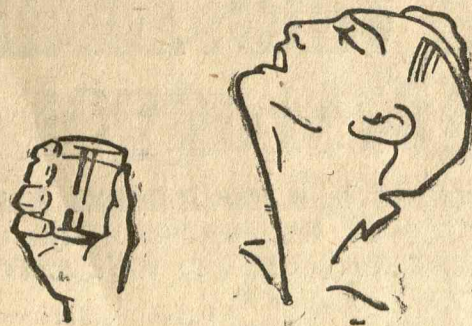
— **TEADELUTÁN.** A Szociáldemokrata Nőmunkások folyó hó 22-én vasárnap délután 4 órai kezdettel a Vas-munkás Otthonban Catedralei 7 tánc-csal egybekötött tea-délutánt rendez. Belépdíj nincs. Vendégeket szívesen lát a Rendezőség.

— **ELMARAD A KATALIN-BÁL.** A külső Chintaului uti róm. kath. kápolna vezetősége által folyó hó 12-ére tervezett Katalin-bál a gyász miatt elmarad.

— **ELMARAD A KOLPING LEGÉNYEGYLET MA ESTI ELŐADÁSA.** A Kolping Legényegylet ma szombaton este hirdetett színelőadása és táncestélye elmarad.

— **AKADÉMIAI ISTENTISZTELET.** A ref. Theológia disztermében nov. 22-én vasárnap délelőtt 11 órakor ígét hirdet Borbáth Dániel theológus magántanár. 24-én, kedden este fél 9 kor akadémiai estély lesz ugyancsak a ref. Theológia disztermében. Előadást tart dr. Imre Lajos theológus professzor.

Védekezésül
öblítsük torkunkat



DIANA
sósborsszal

A kiskereskedőknek és kisiparosoknak is kell üzleti könyveket vezetniük

(CLUJ.) A kiskereskedők üzleti könyv vezetési kötelezettség ügyében ellentétek mutatkoznak a törvény magyarázata körül. A cluj-i örvényszék nemrégiben felmentetett a birságolás alól egy huedini kereskedőt, akit azért büntettek meg, mert üzletében nem vezetett szabályszerű könyveket. Ugyanakkor a pénzügyminisztérium 253—793 sz. alatt nov. 7-én rendeletet adott ki, amelynek értelmében a bélyegtörvény 4. szakaszának 19. szakasza szerint könyveket tartoznak vezetni a kereskedők, az összes kereskedelmi és ipari vállalatok, szállodások, gyárosok, gyógyszerészek, ügynökök, bányák, kő- és erdőkitermelők, vállalkozók, szállítók, egyszóval mindazok, akik kereskedelmet üznek a kereskedelmi törvény 3. szakasza értelmében. Az illeték-törvény szerint most már szabályszerűen kell lebélyegeztetni az alábbi kötelező üzleti könyveket: pénztárnapló, leltár, részvénytársaságoknál pedig a közgyűlési és igazgatósági határozatokat tartalmazó

regiszterek. A bélyegtörvény megfelelő szakasza értelmében a könyveket nem csak lebélyegezni, de ténylegesen vezetni is kell. A pénzügyminiszteri rendelet pedig bár utal arra, hogy az adótörvény 108. szakasza alapján adókiadás és megállapítás szempontjából mentesek a kisiparosok és kiskereskedők az üzleti könyvek vezése alól a kereskedelmi és bélyegtörvények értelmében ez a könyvvezetés mégis csak kötelező. Utal idevonatkozó semmitőszéki döntésre is s ennek alapján kötelezi ellenőrző közegeit, hogy vizsgálják felül a kiskereskedők könyveit és ahol nem találnak rendesen vezetett üzleti könyveket, ott kihágási jegyzőkönyvet vegyenek fel és birságolást alkalmazzanak. Tehát a kiskereskedők és a kisiparosok saját érdekükben helyesebben teszik, ha üzleti könyveket vezetnek. A pénzügyminiszteri körrendelet egyben a számlák szabályszerű felülvizsgálását is kötelességévé teszi ellenőrző közegeinek.

A mohamedánok kiközösítették Ghandi fiát

(BOMBAY.) (Reuter.) Mahatma Ghandi fiát, Chiralal Ghandit, aki tudvalevőleg a hindu vallásról a mohamedánra tért át, új vallástestvérei politikai okok folytán kiközösítették. E lépés okát hivatalosan ugyan az ifjú Ghandi botrányos részegeskedésében jelölik meg (a Korán tiltja a szeszfogyasztást), de a beavatottak szerint a tulajdonképpeni ok az az engesztelhetetlen gyűlölet, ami a hindu és a muzulmánok között van és amit a szovjet-agitátorok most Anglia ellen oly sikeresen felhasználnak.

— **AZ EGÉSZSÉG.** Dr. Normand I. cluj-i szakorvos kitérő folyóirata elsőrendű szakcikkkel szolgálja a közérdeket. Dr. Conost, Stanca egyet. m. tanár „A táplálkozás és a konstituonális betegségek” című pompás írásában ismerteti a táplálkozás óriási jelentőségét az egészség megőrzésével kapcsolatban. „Mikor viseljen és mikor ne viseljen szemüveget a gyermek?” cím alatt dr. Hamburg József szemész a gyermekek rövidlátásáról értekezik. A tartalomról kiemeljük még a következőket: Lehet-e védekezni a meghülés ellen? A gyermekkor fontosabb ortoped megbetegedései. Az ételmérgezésekről stb. írásokat. Ezenkívül rovatok és egyéb közlemények teszik változatossá az Egészség” című folyóiratot. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj, Calea Regele Ferdinand 56. Telefon 9—32.

— **DR. KATZER ODON** belgyógyász (P. Mihai Viteazul 40, Babos palota) haza érkezett külföldi tanulmányutjából. Röntgen, electrocardiograf (szíváram-mérő) lég mellkezelés. Telefon 11—40.

— **Elmarad a Katolikus Kör „Katalin”-bálja.** A Katolikus Kör ezuton, értesíti tagjait, hogy a november 28-ára hirdetett „Katalin”-bálja, dr. Hirschler József prelátnak halála miatt elmarad.

— **Nagy sikere volt Szent Erzsébet oratóriumnak.** Csütörtökön este fél 9 órakor a ferencrendiek templomában magas-szintvonalu egyházi hangversenyt tartottak. Előbb előadásra került Liszt: Szent Erzsébet oratóriuma, amelyet zenekari kísérettel a Szent Ferencrendiek Erzsébet énekkara kitünő betanulásban és interpretálásban adott elő. A magánzólamokat Baumanné Bretz Jozefin, Capusan László és Orbán Sándor hatásosan énekeltek. Rezik Károly karnagy a vezénylést mintaszerűen látta el és az érdeme volt elsősorban a kitünően sikerült egyházi hangverseny. Megelőzően P. Trefán Leonárd tartott mélyen szántó alkalomszerű ünnepi beszédet.

— **Mielőtt cserepes, vagy vágott virágot venne:** tekintse meg vételi kötelezettség nélkül az ardeali kertészek szövetkezetének virágüzletét a „Flora”-t. Cluj, Str. Regina Maria No. 16.

Jön! ÉRETTSEGIFodor László szinda-
rabja. Főszerepben:**SIMONE SIMON**

Anglia valószínűleg szövetséget köt Görögországgal és Törökországgal

Olaszország csatlazik a japán-német katonai egyezményhez és ki akar lépni a Népszövetségből. Huszonnégy órája elcsendesedett a harc Madrid körül.**Az angol kormány erélyes fellépésre készül a barcelonai ostromzár ügyében**

(LONDON.) A Daily Telegraph a török hajóraj máltai látogatásával kapcsolatban azt írja, hogy Anglia a Földközi tenger keleti részének békéjét biztosítani akarva valószínűleg szövetséget köt Görögországgal és Törökországgal. A török hajóraj visszatérése után ellátogat Görögországba, amelynek flottája hasonlóképpen rövidesen ellátogat Máltába.

A Reuter ezzel egy időben jelenti, hogy Olaszország belép a japán-német katonai egyezmény tagjai közé s ugyanakkor elismeri Manzsukuo függetlenségét, illetve japán manzsukuo-i érdekltségét, amelynek ellenében viszont Japán Olaszország Abesszinia meghódítását ismeri el. Illetékes helyen ezt úgy magyarázzák, hogy Olaszország valószínűleg rövidesen kilép a Népszövetségből.

Ugyancsak Londonból jelentik, hogy a barcelonai kikötő ostromzárának elrendelése erősen nyugtalanítja az angol közvéleményt. Most kíváncsian várják, hogy Anglia milyen intézkedéseket fog alkalmazni arra az esetre, ha a felkelők valóban zárlat alá veszik a kikötőt. Beavatottak úgy tudják, hogy amíg az angol kormány el nem ismeri mindkét spanyol kormányt hadviselő félnek, addig az angol hajók feltartóztatását és átkutatását egyszerű „kalózkodásnak” minősíti és az angol hajók ennek megfelelően is fognak cselekedni.

Ugyanakkor Párisból jelentik, hogy a kormány utasítást küldött a barcelonai francia főkonzulnak és az ottani hajózási társaságoknak, hogy abban az esetben, ha Barcelóna bombázása kezdetét venné, gondoskodjanak az ott élő francia alattvalók és francia vágyonok biztonságáról, illetve az alattvalók hazaszállításáról.

**MADRID HELYETT A TÖBBI
FRONTOKON UJULT KI A
HARC**

(PÁRIS.) Madrid körül az utolsó 24 óra alatt alábbhagyott a harc. Franco-ék nem nyomulnak előre, hanem meglévő hadállásaikat építik ki. Ezzel szemben kiújultak a harcok a siugenzai frontszakaszon, ahol hosszabb ideje szüneteltek a hadműveletek. A madridi hadügyminisztérium jelentése szerint a guadarramai szakaszon erős harcok vették kezdetüket, de a kormánycsapatok a felkelőket visszanyomták és nekik súlyos veszteségeket okoztak. Ugyancsak kormányjelentés szerint a madridi milícia visszafoglalta a fővárosi nagy kórházat. Egyben a híres Velasquez ház kigyuladását is. Szintén Madridból közlik, hogy a burgosi kormány nem hajlandó a barcelonai kikötőben ugynevezett „semleges zónát” létesíteni a külföldi hajók számára.

MOSZKVA ELÉGÜLETLEN

(MOSZKVA.) Jurenev tokiói szovjet-követ megjelent a japán külügyminisztériumban és kijelentette a szovjet nevében, hogy nem találják kielégítőnek a japán részről adott magyarázatot a német-japán egyezmény

ügyéről. Jurenev szerint ugyanis a szovjetnek az a véleménye, hogy titkos megállapodásról van szó, amely veszélyezteti a japán-orosz viszony mai békés állapotát.

A „TROKIJISTÁK” BÜNPERE Ugyancsak Moszkvából jelenti a Tass-ügynökség, hogy a novosibirski „trokijista” szervezet bünperének tárgyalása tovább folyik. A tanuk szerint a vádlottak szabotálták a munkát és olyan munkafeltételeket róttak a szov-

jet munkásokra, amelyek elviselhetetlenek voltak és tették ezt azért, hogy elégtelenséget keltsenek. A vádlottak is beismerték ezt. Kovalenko, az egyik vádlott bányafőmérnök beismerte, hogy kapcsolatokat tartott fenn Arimont fasisztával, akit nemrég száműztek Oroszországból. Más tanuk szerint a „trokijisták” felforgató célzát követek idegen ipari érdekeltségek befolyása alatt. A per tárgyalása még folyik.

Anglia sohasem kezd támadó jellegű háborút

(LONDON.) Egy Leamingtonban tartott gyűlésen Eden külügyminiszter beszédet mondott s kijelentette, hogy Anglia sohasem kezd támadó jellegű háborút, mert mindig hűséges marad a népszövetségi egyezményhez és a párisi paktumhoz. Anglia fegyverkezései kizárólag védelmi célt szolgálnak, s reméli, hogy Franciaország és

Belgium is ellene lesznek mindenféle a fennálló kötelezettségek elleni váratlan támadásnak. Anglia új Locarno-egyezményt és keleti-paktumot is akar létrehozni Német- és Olaszország érdekeinek figyelembevételével és így akarja biztosítani Európa békéjét.

Holnap eldől: ki lesz az alsóvárosi református gyülekezet lelkipásztora

(CLUJ.) A város reformátussága nagy érdeklődéssel tekint a vasárnap délelőtt 10 órakor a kéttornyú templomban összeülő lelkészválasztó közgyűlésre. A híveknek elsősorban azt kell eldöntenie, hogy hozzájárul-e a presbyterium által javasolt dr. Kádár Géza zalauai esperes meghívásához, vagy választás útján akarja betölteni az alsóváros lelkészi állását. A hívek

körében mozgalom indult meg, hogy a lelkipásztori állás betöltését választásra bizzák. Ebből a célból felhívás jelent meg és a mozgalom támogatását kérték a hívektől. A lelkészválasztó közgyűlésen szavazatzogosult minden egyházi adót fizető református egyén, tekintet nélkül arra, hogy melyik körülethez tartozik.

A második moszkvai nagy per

(MOSZKVA.) (Tass.) A második ugynevezett lázadási per tárgyalás napjára rövid időn belül sor került. Megállapíthatólag ezt is óriási érdeklődés előzi meg, bár a moszkvai szovjet elnök Bulganisz nyilatkozata alapján annak kimenetele felőle alig lehet kétség. Semmi remény sincs arra, hogy a vádlottak a halálbüntetést elkerüljék. Mig az első áldozatok majdnem kizárólag vezető, kül- és belpolitikusok voltak, addig ennek a pernek vádlottai jórészt a szellemi (ujság) vezetők soraiból kerültek ki. Legnevezetesebb közülük

Radek, az Izvesztija sok éven keresztül vezetője és Rajewski, a modern ujságírás igazi művésze, továbbá Szoko inov, az ismert politikus, Pjatakov, ki évekig volt népbiztos és még több prominens egyéniség. A per iratai aránylag nagyon kis terjedelműek. A felhozott vádak néhány sorosak és a védelmi tanuk kihallgatására aligha kerül sor, annál az egyszerű oknál fogva, hogy ma már nincs senki, aki a szovjet ügyészség munkáját a vádlottak érdekében megnehezíteni merné.

Jogerőssé vált a végrehajtónak ellenszegülő gazdálkodó büntetése

(CLUJ.) Sangeorzan Andrei bistritai nagy-gazda sok adóval tartozott az államnak. Így történt, hogy tavaly augusztusban megjelent a házában Pop Ioan állami adóvégrehajtó, aki az elmaradt adó fejében lefoglalta a gazda butorait. És a behajtási törvény értelmében társzekeret, sőt rendőrt is vitt magával, hogy Sangeorzan holmijait elszállíthassa.

Azonban a gazda ellenállott. Válogatott szitkok kíséretében kikergette a végrehajtót a házból és mialatt az távol járt, hogy nagyobb hatósági kísérettel térjen vissza, ismeretlen helyre szállította el a butorokat, amelyekről később azt vallotta, hogy eladta. Ezért annakidején a bistritai törvényszék hatóság elleni erőszak és lonás vétség címén 15 napi elzárásra ítélte.

Ma foglalkozott a helybeli ítélőtábla első szekciójának tanácsa az ügy felelősségi tárgyalásával és mindenben helyben hagyta a törvényszék döntését. Ezzel az ítélet jogerőre is emelkedett.

Uj regényünk

Mai számunkban befejezést nyert Málnassy Tivadar munkatársunk érdekes, izgalmas regénye és hetiföldi kezdve egy új szezonációs regény közzétételét kezdjük meg. Ennek címe: **A REJTÉLYES KÁRTYA.** A regény írója francia bünyügyi irodalom legkiválóbb mestere, mondhatni művésze, Maurice Leblanc. „A rejtélyes kártya” a híres betörő-király Arsène Lupin újabb kalandjait dolgozza fel. Izgalmas esemény, az idegletes feszültségig lekötő cselekménybonyolítás, a titokzatos események egész láncolatának mesteri bogozása, illetve megoldása jellemzi s maga a mű, a kitűnő detektív-regény író minden erényével ékes. Bizonyosra vesszük, hogy olvasóink napról-napra növekvő izgalommal fogják olvasni a feszült és idegizgató jelenetekben bővelkedő regényt.

KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS

Mindazoknak, kik felejtethetetlen testvérünk, dr. Hirschler József pápai prelátus-kanonok, plebános elhunyt alkalmából fájdalmunkat enyhíteni, abban osztozni és a természet alkalmával részvételüket kifejezni szívesek voltak, ez uton fejezzük ki hálás köszönetünket.

Hirschler Irma
és
Hirschler Béla.

— **KITÜNTETTÉK A VÁROS VEZETŐIT.** Üfelsége a város vezetői közül dr. Dragan Nicolae főpolgármestert a román korona-rend főtisztit, dr. Buzea Octavian alpolgármestert és Pop Petre v. alpolgármestert, városi tanácsost a román korona-rend lovagi rendfokozatával tüntette ki. A kitüntetett városvezetőknek sokan gratuláltak a legfelsőbb helyről jött elismerés alkalmával.

— **Megcáfolják a pápa nagy betegségének híreit.** A pápa nagy betegségéről és állítólagos lábellenulásáról elterjedt híreket hivatalosan megcáfolják. XI. Pius ma is naponta tart kihallgatásokat és mondan beszédek. A 80 éves agastyán természetesen érzi az öreg kor fáradalmait, de egyébként testi és lelki egészségének teljes birtokában van.

— **Enescu hangversenye.** A legnagyobb román hegedűművész, pénteken este óriási sikerrel hangversenyezett a Román Operában. Minden műsorszámát valóságos büvülettel hallgatta végig a zsufolt nézőtér, amelynek igazán élményszerű művészvezetést szerzett a világhírű hegedűművész tökéletes játéka.

— **NAGY ROBBANÁS EGY OLASZORSZÁGI VEGYIGYÁRBAN.** Római híradás szerint Moreno mellett a Montecatini vegyészeti gyárban nagy robbanás történt. Egy amoniák-nitráttal tele tartály felrobbant, a belső berendezés összeomlott és a romok maguk alá temették a dolgozó munkásokat. Ezek közül heten meghalnak, 20-an pedig súlyosabban vagy könnyebben megsebesültek. Újabb jelentések szerint a halottak száma legalább 35-40.

Az európai egyensúly kérdése

Irta: Halász József.

1.

A világpolitika új háromszögéről beszélnünk elmúlt heti cikkünkben London, Róma, Varsó közeledéséről, amelyel Anglia letompítani, vagy még inkább semlegesíteni kívánna az előzőleg kialakult s mindinkább erősödő középeurópai blokkot. Érdekes figyelemmel kísérni azokat a lépéseket, amelyeket az angol külpolitika irányítói fokozatosan előrehaladva tesznek. London ugyanis három irány felé igyekszik a maga érdekeit mennél intenzívebben biztosítani Szovjet-Oroszország és a harmadik birodalom jelentik Európában azt a veszélyt, amellyel az angol világbirodalom a jelenben, de még inkább a közeljövőben számol. Harmadiknak a Távo keleten Japánnal kell még egyszer összemérnie az erejét. Ha ismerjük az adottságokat és az angolok szemüvegén át próbáljuk a jelenségeket megvizsgálni, akkor azt kell mondanunk: akármilyen komoly ellenfele is a szovjet a brit impériumnak, végeredményben a német és japán erő sokkal inkább veszélyezteteti érdekeit. Miért? Egyszerűen azért, mert míg a szovjet leginkább politikailag zavarja a brit impérium körreit, addig Németország és Japán gazdasági téren okozhatnak igen komoly bajokat. Mind a két ország elsőrendűen ipartűző és sem az egyik, sem a másik nem rendelkezik azokkal a gazdasági lehetőségekkel, melyre egy imperialista-kapitalista államnak szüksége van. Nincsenek gyarmataik, tehát nyersanyag-ellátási helyeik. Németországot a versaillesi békeszerződés fosztotta meg gyarmatterületeitől, Japánnak pedig csak a legutóbbi esztendő során volt rá lehetősége, hogy bizonyos területeket megszerezzen. Életkérdés egy a németek, mint a japánok számára, hogy nyersanyagokra és ipari gyártmányaik számára piacokra szert tehessenek.

2.

Tudjuk, hogy Berlint és Rómát kényszerítő politikai okok hozták közel egymáshoz. Éppen ezeket a kényszerítő okokat akarja most London azzal kiküszöbölni, hogy még presztízsének erős kockázatával is keresi a kibékülés lehetőségét a fasiszta Olaszországgal. Az angolok — amint a történelmi tények bizonyítják — nem tartoznak a lobogó ángon népek közé. Hideg fejjel csmálnak politikát is. Könnyelmű dac, tulhajtott önérték soha sem vezeti őket tetekben. Okuknak más népek kárán, amelyeket könnyelmű lelkesedés és vérük fékezhetetlen lobogása sokszor végzetes örvényekbe taszított. Nem feszítik túl a húrt. Akárhányszor megessett, hogy látszólag meghátráltak, ha úgy látták, hogy ezzel megtarthatják az eddig megszerzett eredményeiket. Így tesznek most az olaszokkal szemben is. Abessziniá kérdésében kétségenkívül súlyos diplomáciai vereséget szenvedtek. Tulsokat biztat a Népszövetség erejében, a tagállamok kitartásában, a kollektív békegondolat életképességében. Abban a pillanatban, amikor meggyőződtek tévedésükről, azonnai más irányba fordultak. Olaszország szempontjából nem csak Abessziniá birtoklásának kérdése volt fontos, hanem — mint par excellence Földközi tengeri állam — a Földközi tenger medencéje fölötti hegemonia kérdését is vitássá kívánta tenni. Hiszen végeredményben Angliáról a legjobb

akarattal sem lehet elmondani, hogy földrajzi ag bármi köze volna a Mediterrán medencéhez. De már korán felismerte az itteni csomópontok és kapuk jelentőségét. Amióta pedig a Szezei csatorna révén több, mint hétézer kilométerrel megrövidült az utazási és ausztráliai gyarmatbirtokai felé, egyenesen perdöntő lett számára a Földközi tenger birtoklása. — Csakhogy az elmúlt fél évszázad során Itália roppant méretekben megerősödött s Mussolini most a mindinkább szaporodó olaszság részére földet, levegőt és vizet követel...

3.

A brit impérium felelős tényezői ma már tisztában vannak azzal, hogy meg kell egyezniük, vagy még pontosabban mondva: osztozniuk kell a fasiszta Olaszországgal. Churchill legutóbbi cikke az „Ewening Standard”-ban köntörfalazás nélkül megmondja, hogy ha Nagybritánia menteni akarja a menthetőt, minden áron és minden eszközzel semlegesítenie kell a Földközi tengert, hogy az itt érdekelt hatalmak között megszűnjenek az ellentétek. Természetesen legelső sorban Olaszországra gondol. A való helyzetet festette, amikor ezeket írta: „A szárazföldi veszedelem amugyis elég súlyos, főlegesen tehát egyéb bajokkal is tetőzni. Sürgősen meg kell egyezni Olaszországgal!” És a Downing Street valóban minden megengedhetőt megtesz az angol—olasz egyezség egyengetésére. Természetesen csak sejteni lehet, hogy milyen engedményeket ajánlottak fel Olaszország barátsága fejében. Elsősorban Etiópia birtoklásának teljes elismeréséről lehet szó, azután a Szezei csatorna vitás helyzete is tisztázásra kerülhet. Tudni kell, hogy a Szezei csatorna nem Nagybritánia kizárólagos tulajdona. Francia alapítású részvénytársaság s noha az idők során a részvények 51 százaléka az angol kormány kezébe került, mégis a társaság székhelye Páris és az igazgatóságban csak másod helyen szerepelnek az angol megbízottak. Persze az angol világbirodalom a maga mérhetetlen erejére támaszkodva sokszor korlátlanul rendelkezett a csatorna használatára fölött. A fasiszta Olaszország éppen ezt a kizárólagosságot akarja a jövőben lehetetlenné tenni. Nos és London ebben a kérdésben is engedni fog. Grandi londoni olasz nagykövet már e vitte Rómába az angol—olasz egyezség tervét.

4.

És Berlin érzi, hogy ez az egyezség súlyosan érintheti az ő érdekeit. Ribbentrop londoni német nagykövet már jóelőre tudomást szerzett az egyezségtervezet bizonyos részleteiről s nyomban értesítette Berlint a készülő veszedelemről. Diplomáciai források szerint a német birodalom kormánya nem késett egy pillanattal sem, hogy óvatát emeljen Rómában. Állítólag féreérthetetlenül közölték Mussolinival, hogy abban az esetben, ha az angol—olasz egyezmény tárgyalása során nem veszik figyelembe a harmadik birodalom érdekeit is, semmisenek fogják tekinteni azt az egyezményt, amelyet a ig néhány héttel ezelőtt Mussolini veje: Ciano olasz külügyminiszter kötött Berlinben. Mindenesetre Róma ezzel nem éppen könnyű dilemma elé kerül. Elmeditálhat a kérdés fölött: „Melyiket szeressem, melyiket szeressem?” Berlin politikai lehetőségeken kívül

sem jelenleg s még inkább a közeljövőben semmi érdemlegeset nem nyújthat a számára. Sőt a politikailag, gazdaságilag és katonai ag megerősödött Németország elviselhetetlen nyomást gyakorolhat nemcsak közvetlenül a Brenner-hágó felől Itáliára, de adott esetben középeurópai bázisait is megsemmisítheti. Ezzel szemben a Londonnal való egyezség mérhetetlen lehetőségeket ígér. Aligha vitás ezek után, hogy Mussolini milyen irány felé fogja békejobbát nyújtani.

5.

A harmadik birodalom számol ezzel a lehetőséggel. Semmi sem bizonyítja inkább, mint az, hogy Tokióban egy-kettőre tető alá hozták a japán—német egyezséget. Az érdekeltek egyelőre cáfolnak. Csak annyit ismernek be, hogy bolsevikellenes szerződést kötöttek, vagyis megállapodásuknak kifejezetten csak szovjetellenes éle van. Am ha tisztában vagyunk Nagybritánia távolkeleti gazdasági és politikai érdekeivel és azzal a csillapíthatatlan mohósággal, amellyel a felkelő nap országa étvágyát ki akarja elégíteni, akkor tudhatjuk azt is, hogy Berlin és Tokió egyezsége végeredményben milyen irány felé akar — és a lehetőségekhez képest fog is — ütni. Bizonyos, hogy úgy a harmadik birodalom, mint Japán mindenekelőtt a szovjettel akarnak leszámolni. Németország ugyanis — s erre már előző cikkünkben is rámutattunk — adott esetben gyarmatai helyett megelégedne Ukrajnával és Dél-Oroszországgal. Szó ami szó: elég jó cserét csinálna. Ukrajna amellet, hogy Szovjet-Oroszország egyik legtermékenyebb területe, igazi buzagyára, de talajalatti kincsekben is gazdag. Azután körülbelül 40 millió lakosa van, akik mint fogyasztók, tennének jó szolgálatot a német gyáriparnak. Japán is roppant értékes területekhez jutna, ha Kelet- és Dél-Szibériát birtokba vehetné. Egyidőre békén hagynák az angol világbirodalom érdekeit. Hanem aztán... Azt azonban már Angliában is tudják, hogy evés közben jön meg az étvágy.

6.

Hogy Németország számol egy szovjet elleni háború lehetőségével, az is bizonyítja, hogy a Balti-államok felé is barátságos arcot, igyekszik mutatni. A lengyel—német kapcsolatok meglazulásával egyidőben Hitler egyezségi ajánlatot tett Litvánának. Pedig még nem sokkal ezelőtt a német birodalom egyik leggyűlöttebb ellensége volt ez a kis köztársaság. Most meg Esztonia vezérkari főnöke tett tisztelgő látogatást Berlinben és — amint a Reuter távirati iroda jelenti — hátszobában tanácskozott a német birodalom magasrangú katonai vezetőivel. Mindez amellet szól, hogy Berlin a tőle eltávolodó Lengyelország helyett a kis Balti államokat igyekszik maga mellé csalogatni annál is inkább, mert a szovjet határok felé igen jó és megbízható át- illetve felvonulási terepet jelentenének. Az angol és francia sem legességi politika hátbatámasztását jelenti mindenesetre az is, hogy Németország és Itália elismerték Franco spanyol tábornok kormányát. Berlin részéről nem okoz nagyobb meglepetést ez a lépés. A dolgok állása szerint azonban érthetetlennek

Világmarkás

RÁDIÓK

ZERDIK Wien --- Kapsch
Wien -- Standard -- Orion
stb, legkedvezőbb feltételekkel vásárolhatók

Janovitz Miklós

cégnél. Cal. Reg. Ferd. 24. Régi készü-
lékeit becsereéljük.

látszik, hogy Róma is csatlakozott ehez a gesztushoz. Ha már most a Harmadik Birodalom további lépésekre is elszánná magát e tekintetben, példának okáért nyíltan fegyverrel és egyéb hadiszarrel támogatná a felkelő spanyol hadsereget, Angliának színt kellene vallani: helyesli-e, vagy pedig elítéli ezt? Mindenképpen végzetes következményei lehetnek a dolognak. Ezen külügyminiszter meglehetősen zavarban van a történetek miatt. Érthető, hogy kétértelmű válasszal próbálta kielégíteni az őt meginterpelláló képviselőket.

7.

Többször leszögeztük: Angliának nem érdeke, hogy elgyöngítse Franciaországot. Egy azonban bizonyos: külpolitikájának bizonyos irányváltoztatására akarja készíteni. Blum francia miniszterelnök eddig még mindig ellentállt annak a követelésnek, hogy feladja a francia—szovjet egyezményt. Anglia számos diplomáciai lépése azonban éppen ezért meglehetősen nehéz helyzetet teremtett a francia köztársaság számára. Páris most válaszutra tért. A spanyol események, a középeurópai blokk kialakulásának ténye és még sok más, egyéb arra készítetik, hogy bizonyos tekintetben deferáljon az angol követelések előtt. A londoni francia követ interveniált is a Baldwin kormányánál az összes európai problémák felülvizsgálása és megoldása tekintetében. Páris ugyanis megdöbbenve tapasztalhatta: hiábaváó volt minden erőfeszítése, hogy Lengyelországot elszakítva a németek oldalára mellől, maga mellé édesgesse. Anglia ügyes diplomáciai fogásokkal zavarata a francia—lengyel teljes kibékülést. Beck lengyel külügyminiszter londoni tárgyalásai során lerögzítették Anglia középeurópai terveit Lengyelországgal kapcsolatban. Sok jel szól arról, hogy ezek a tervek figyelmen kívül hagyták volna a francia érdekeket. A francia kormány most tiszta vizet akar a pohárba önteni. Ha hinni lehet a diplomáciai körökből származó híreknek: esetleg még a francia—orosz szövetségi kapcsolatok lazítása árán is egy angol—francia—lengyel—olasz szoros együttműködés lehetőségét igyekszik biztosítani. Ilyen módon akarja az európai egyensúlyt továbbra is fenntartani. London természetesen jó szemmel nézi ezt az ajánlatot. De Róma sem idegenkedik tőle, mert jövőendő gazdasági és politikai érdekei számára óriási jelentőségű lehet Anglia, Franciaország és Lengyelország semlegességének biztosítása... Pillanatnyilag ilyen a világpolitika helyzetképe. A látszat az, hogy Nagybritánia diplomáciai taktikája megint eredményesnek és sikeresnek bizonyult...

APRÓHIRDETESEK

Csak portózási felleges levelekkel rovd
bítunk. — Vidékieknek válaszbeltegg
kérdőzködésre válaszolunk. — Hiva
talos óra reggel 8 óráig este 7 óraig.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei.
hirdetés ára 10 Lei. Jelleges, vagy cím nélküli
kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap meg
d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnap
szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYERT LEGTÖBBET FIZETEK.
RÖSNER ÓRÁS, ÉKSZERESZ CLUJ. RE-
GELE FERDINAND 114. TAKAREKOS-
SÁGI KÖNYVECSKERE KISZOLGALOK.
(f 980)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE felad-
hat a VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS. NOVA KÖL-
CSÖNKÖNYVTÁR, Strada Memorandului
No. 16.

AGNETA Regele Ferdinand 129. elő-
elkötözött. Str. Negruzi 5. szám alá.
(7519)

„IZRAELITA” jeligével evél van a ki-
adóba. (P 1770)

FÉRJHEZ menne saját házzal rendelke-
ző keresztény leány. Csak teljes című leve-
lekre válaszolok, jellege: „keresek egy igaz
szívet”. (7547)

IPARENGEDÉLLEL jeligére levél van
a kiadóban. (7538)

KÖZÉPKORU intelligens iparossegéd va-
gyok, szolid szerényigényű nő állandó
barátságát keresem, akit megélhetésében
támogatnék. Választ „Sziv és ílek jeligé-
re a lap kiadójába kérek. (7519)

ADÁS-VÉTEL

DECEMBER 20-án lesz a cluji Kath. Női
Misszió Szervezet TÁRGYSORSJÁTÉKA
a szegény gyermekek NAPKÖZI OTTHO-
NA JAVARA A 250 értékű nyeremény
között szerepel 1 hálószoba berendezés, 1
Singer varrógép, kövér sertés, 1 hatsze-
mélyes ebédő készlet, férfi és női ruha-
szövetek stb. 1 sorsjegy 25 lej. Vidéki ren-
deléseknél kérünk 8 lej költséget. „AGI
MEX” Agentura Cluj, Piata Unirii 3.
(1610)

KÜLÖNBÖZŐ maradékok érkeztek. Mä-
loasä 19. Regal mögött. Sámuel. (7490)

„BERKEL” vagy „HESS” automata
mérlegeket keressünk megvételre. Cim:
„Corvin” S. A. Str. Bucovina No. 28.
(7485)

PARCELLAK eladók a Str. Regalä vég-
gén. Viz, villany, kanális, járda. Négyzet-
méterenként 100 lej. Elsőrangú tőkebefekté-
tés. Értekezni Gálszternél, Grădinilor 9.
(7565)

ZONGORA jó bécsi barnadió szekrény
ben nagy perzsaszőnyeg eladó. Motilor 14.
5. ajtó. Megtekinthető 4-6-ig. (7294)

Részletfizetésre

Heti 50 és heti 100 lej részletfizetésre
vásárolhat bármilyen férfi és női cipő-
ket, sport és korcsolya cipőket és so-
sonokat. Méret szerint is készítenk
bármilyen cipőt.

ARCO cipőkereske-
delmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

ELADÓ egy hathengeres plimuth ki-
tűnő állapotban. Cim a kiadóban. (7517)

ELADÓ családi ház nagy kerttel bel-
város közelében jutányos árban. Cim: Pop,
Piata Carolina 3. (f 1620)

KÖNYVTÁRAKAT, könyveket megvé-
telre keresek. Cimeket „antiquarium” je-
ligére kérek. (P 1771)

ÓCSKA ajtók, abiakok, kandalló, köpe-
nyes vaskályha eladók. Cal. Victoriei 46.
Emelet. (7229)

MEGVÉTELRE keresek bizományban
fogadok nagy garancia mellett minden el-
értékesíthető tárgyat, vagy elcserélek,
eladó nagy választékban. Comision Crisan
Strada Matia. (P 1729)

VENTILÁTOR megvételre kerestetik.
Cim a kiadóban. (7573)

2 SZÁMÚ Wertheim kasszát és márkás
jókárban levő irógépet veszek. Ajánlatot
a kiadóba kérek. „Cassa” jeligére. (P 1754)

ELADÓ 5 lámpás és prima rádió. „Bal-
can bazár” Iuliu Maniu 6. (7443)

BUTORRAKTÁROMAT KIBŐVÍTET-
TEM DECEBAL 3. SZ. ALATT. Állandóan
raktáron: Popolyahálók, dió telehálók, ke-
ményfahálók, diogarderohek, félhálók,
szekrények, ebédőkredecnek, konyhakre-
decnek, sezlonok. Használt butort veszek.
(7599)

GYAPJUSZÖVET maradék különböző
minőségű nagy mennyiség érkezett. Dász-
kál, Mäloasä 21. (7476)

MOCSARSZIVATTYUT keressünk. Hei-
rich szappangyár. (f 1617)

SPLENDIDNÉL P. Mihai Viteazul 14.
szvetterek, gyapjubuzok, harisnyák, min-
denféle kötöttárúk gyári lerakata. (f 1504)

VAN eladó beraktározandó butora? Leg-
jutányosabban veszek és eladok mindefe-
le butorokat. Rosenberger, Calea Victoriei
25. (6764)

ELADÓ téli rózsakrumpli 1 kgr.-ként
mázsa és vagonételben. Ért. Str. Călugă-
reni 9. (7486)

ELADÓ faaprító-gép, hidmérlegsúlyok,
fűrészingák, fűrészlaponok. Str. Cernăuți
36. Telefon 10. (7476)

ZONGORA Wirth rövid keresztúros,
mahagóni színű sürgösen eladó. Barchner,
Str. Duca 6. (7495)

A „CARMEN SYLVA” üzletben Cluj,
Str. Regina Maria 12. legolcsóbban vásá-
rolhat: kalapot, férfi inget, nyakkendőt,
pulover, szvettert, egyszóval mindent,
amire szüksége van. Tegyen kísérletet,
hálás lesz a címért. Tehát jegyezze meg
jól a címet: Magazin „Carmen Sylva”
Cluj, Str. Regina Maria 12. (7544)

ÓCSKA ruhát legdrágábban veszek és
legolcsóbban eladok. Reg. Ferdinand 19
Grosz. (7540)

SÜRGÖSEN ELADÓ HAZAK Andrei
Muresan aljában egy emeletes ház 480.000
lej. — Str. Carol II. egy igen jól jövedel-
mező ház sok lakásokkal és gyárhelyisé-
gekkel ára 900.000 lej. Kamilli, Str. Baritiu
20. (f 1621)

KIS köszörtü gép olcsón eladó. „Umicum”
Cal. Marechal Foch 5-a. (P 1772)

HINTALOVAT keresek megvételre jó-
karbanlevőt. Calea Regele Carol 6. Record-
nál. (7537)

ELADÓ vagy kiadó több lakószobával
kosma vendéglő, tekepálya kert teljes be-
rendezéssel. La Vama feleacului. Câmpia
(7536)

JÓL jövedelmező sarok ház eladó. Reg.
Ferdinand 102. (7529)

ELADÓ HAZAK alkalmi vételek tőkebe-
fektetésre elsőrangú jövedelmező bérhá-
zakra, villákra és szép kertes családi há-
zakra van megbízásom az eladásra, azon-
kívül építésre alkalmas üres telkek a vá-
ros bármely részén kaphatók. Kamilli, Str.
Baritiu 20. (f 1622)

ALLAST KERES

52 EVES nős, intelligens mechanikus viz-
villany, autó szerelést, központi fűtést érti
ipari vállalatnál, szállodába, gazdaságba,
helyben, vagy vidéken állást keres. Eset-
leg kisebb üzemhez társulna. Motilor 85
Zeke L. (7516)

ALLAST KAPHAT

NŐIFODRASZATBAN szaktudással,
gyakorlattal bíró egyént keresek, vagy
bevezetett üzlethez tőkével társulnék. Vi-
tán, Cal. Motilor 85., ajtó 5. (07350)

JÓLJÓZÓ és rendszerető szakácsot,
vagy szakácsnőt felevez azonnal a Farkas
étterem. Str. Regina Maria 6. (f 1609)

KIFUTÓFIUT keressünk. Hercules cég.
Regele Ferdinand 13. (f 1618)

TUZÓNÓ jó fizetéssel állandó munká-
ra felvételt Kohn felsőrézkészítőnél P.
Mihai Viteazul 36. (7523)

PERZSASZÖVŐ leányt keresek állan-
dóbb munkára. Cim a kiadóban. (7514)

FŐZNI TUDÓ BEJARONÓ felvétetik.
Strada Jon Ursu 3. (Grigorescu 94. és 96.
közötti ucca). (P 1769)

MŰVIRÁGKÉSZÍTŐ, ki elsőrangú mun-
kára, állandó munkára felvétetik. Cim
a kiadóban. (f 1624)

KÉMÉNYSEPRŐ-SEGÉD, nőtlen, azon-
nal állandó alkalmazást kaphat. Fizetés
érdem szerint. Smekál János, Turda.
(f 1533)

SZAKÁCSNÓ, izraelita felvétetik. Mer-
morandului 6. etaj. Dental depot, Klaji.
(7365)

CUKRASZEGÉDET katonaviselt, hon-
polgársággal rendelkezőt keres Cofătaria
„Elite” Biaj. Csakis komoly, jó munkások
jelentkezzenek. (7420)

ÜGYES fiú vésnöktanuló felvétetik.
Cim a kiadóban. (7542)

KÜLÖNFÉLÉK

BÖRKABATOKAT méret után készítik,
egyben festést és javításokat garanciával
legolcsóbban vállalkoznak. Bergfeld Izsó, Re-
gele Ferdinand 10. (7211)

BERBÉCSSTOKÁNY pulickával ma este
Grigorescu 114., volt Buday vendéglő.
(7539)

HALLÓ Magazin „Carmen Sylva” Cluj,
Str. Regina Maria 12. Küldjenek kérem 6
pár selyemharisnyát, melyből mindég ven-
ni szoktam. Mondhatom csodás harisnyá-
juk van. (7543)

HAVI 12.000 lej jövedelmező 10. éve
működő vállalat családi okok miatt átadó.
Szakképzettség nem szükséges. Érdeklő-
dőt Sándor biz. irodában Calea Marechal
Foch 13. (P 1773)

HA JÓL AKAR ENNI, INNI, a Yo-Yoba
kell elmenni. Marechal Foch 71. Jó aiudi
por. Virág Lajos zenekara muzsikál. Eh-
renverth Jenő tulajdonos. (7154)

Börkabátokat

méret után legolcsóbban készítik. Börkabá-
tok festését, javítását speciálisan, garan-
cia mellett készítem. I. Hirsch, Marechal
Foch (volt Cal. Victoriei) 5. sz. (f 160)

MÁRTONFFY szücs R. T.

Reg. Ferd. 3. I. emelet, balra helyezte
szőrmeüzletét. Ezuton értesíti kedves vevő-
közönségét, hogy szőrme szükségletét ez-
alatt a cím alatt szerezzék be, mivel ugy a
kész szőrmeáru, mint az átalakítások és
javítások a legolcsóbban szerezhetők le.
EZUTON értesítem az érdeklődőket,
hogy december 1-én és január 3-án női sza-
szabászati kurzust rendezek. Felvilágosi-
tást este 6-7-ig Eröss szalon, Jorga 3., II
udvar. (P. 1739)

Német nyelvet,

irodalmi és nyelvtani egyetemi és
akadémiai anyagot is, felelősség mel-
lett tanít Székelyné, most: Str. Iuliu
Maniu 4. II. 5.

FIGYELEM! KISKERESKEDŐK! Nálam
állandóan pergelhetnek kávé, darálhatnak
cukrot, borsot és mindenféle fűszeráru.
Amberük ott állhat és megvárhatja. „Dar-
ia” fűszermalom és kávépörkölde Piata
Mihai Viteazul 33. (7541)

15.000 LEJ tőkével bíró intelligens női
ársat keres irodai vállalat. Foglalkozásá-
nak fentartásával vehet részt. Ajánlatot
„Intelligens” jeligére. (7550)

BÉCSBEN tanult „Montessori” óvónő
(gyógynevelő) román, német nyel-
ven foglalkozna félnapig gyermekekkel.
Külön órákat is ad. Cimeket „Modern pe-
dagogus” jeligére. (7504)

JUTÁNYOSAN készít műlábat, támfil-
zót, műkezet, ludaipbetéteket, orvosi has-
kötőket, sérvkötőket orvosi rendelésre Zo-
ványi, Reg. Ferdinand 4., udvarban.
(f 1589)

FEHÉRNEMŰ, gyermekruha varrást,
simzést, nyomtatást olcsón vállalkoz, ugy-
szintén nemzetiruha készíttést. Bergerné,
Reg. Ferdinand 40. Bejárát Mäloasä 27.
(f 1725)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ Str. Florilor 1. szám alatt egy
5 és fél szér 9 és fél méteres helyiség
(f 1552)

Kiadó azonnal a központ-
ban 3 szobás, kony-
has, fürdőszobás, balkonos lakás.
Továbbá bankhelyiségnek, vállala-
toknak vagy nagykereskedésnek,
irodahelyiségeknek is tágas alkal-
mas szobák. Piata CuzaVoda No. 9

KIADÓ 2 szép nagy szoba irodának,
vagy orvosi rendelőnek, vagy garzon la-
kásnak. Reg. Maria 6. Foto film udvar.
(f 1616)

ELEGANS, különbejáratu butorozott
szoba azonnalra is kiadó. Str. Kogălni-
eanu 12. (f 1615)

KIADÓ különbejáratu butorozott szoba
fürdőszoba használattal sétatéri villában.
Jct. Goga 7., ajtó 7. (7536)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba für-
dőszoba használattal kiadó. Str. Calvin 11.
(7508)

SÜRGÖSEN kiadó mézarszék berende-
zéssel, vagy cipésműhely. Cal. Victoriei
18. szám. (7551)

KIADÓ világos, napos egy szoba, elő-
szoba toilett-fülkével. Str. Regala 5-a.
(P 1745)

KIADÓ öreg, vagy fiatal párnak egy
szoba konyha. Str. Coroian No. 3. (7477)

KISEBB szoba konyha olcsón kiadó
Cal. Traian 49. (7512)

KIADÓ 3 szoba hallos összkomfortos, 1
szoba konyhas lakás, udvari üzlethelyi-
ség. P. Mihai Viteazul 14. (f 1625)

BELVÁROSI villanegyedben szép uccai
szoba külön konyhával kiadó. Eminescu
11. Ugyanott női kabátok, cipők eladók
(7546)

KIADÓ 1 szoba, konyha, speiz. Gruiä 4.
(7545)

KIADÓ egy nagy szoba 530 lej. Str.
Florilor 17. (7538)

KIADÓ egy szobás külön telek. Értekez-
ni Str. Albini 25. üzlet. (7527)

1 SZOBA konyha előszobával kiadó, C.
Traian 13. (7525)

KIADÓ újonnan festett családi okokból
szoba, előszoba, konyha, speiz. Pop Julian
4. Grigorescu 53. mellett. Ugyanott egy
szoba. (7511)

MŰHELYNEK is kiadó egy szoba kony-
ha. Gh. Baritiu 18. sz. (750)

SZÉP szoba butorozva, vagy üresen ki-
adó. Ugyanott kőrís háló eladó. Motilor 69.
(P 1774)

SZOBA konyha üresen, vagy butorral
kiadó. Str. Oăsanu 27. (7343)

LAKÁST KERES

SÜRGÖSEN keresek 60-80 m² méter
műhelyt. Telefon 700. (7492)

MÉG MINDIG TARTANAK
A ZSIDÓELLENES ZAVARGÁSOK
LENGYELORSZÁGBAN

(VARSÓ.) A vilnai egyetem tanácsa
elutasította a diákoknak azt a kíván-
ságát, hogy a zsidókat zárják ki az
egyetemről. Az egyetemi tanács szerint
ilyen megkülönböztetésnek a törvény
értelmében nincs helye.

Ezer főiskolai hallgató, akik az ugy-
nevezett akadémiai házban eltorlaszo-
ták magukat az egyetemi tanács dön-
tése után elhatározta, hogy demonstra-
tív céllal éhség-sztrájkba kezd. Teg-
nap egyébként a varsói egyetemen és
az újságíró-főiskolán is zsidó-ellenes
zavargások voltak, amelyek során több
zsidó vallású hallgató meg is sebesült.

— Mielőtt becsapnák és hiába köl-
tene Bucurestiben elintézendő dol-
gaival kapcsolatban, bizalommal for-
duljon ottani megbízottunkhoz, ki
válaszbé yeggel ellátott levélre azo-
nal intézkedik és válaszol. Cim: Ad-
ministrtia „Jóestét!” Bucuresti II.
Str. Gen. Manu 22. In fund.



**POMPÁS,
DIVATOS
LILÁT FEST**

Az asszonynak jönni kell!...

A hegyek mély álomba zsidbadtak s a siri csend fészket rakott az összeborult hallgatag fákra. A pásztorok ajkán is elnémult a nóta. A föld sem vert vig ritmust az őzek lába alá. A vadak búsan bohászták kopott bundájukat. Az égen szürke fellegek torlottak. Az erdő-mély sem suttozott. Az ősz álomport hintett a természet szájába s hegy-völgy unottan szendergett a sárga hervadáson.

Csak a sas-hegyen volt hangos Gedő bá kalibája. A lámpa fénye kiszűrődött az ablakon s a táncos fényvigan bokázott az avaron. Gedoba komájával, Fenyő Jóskával tanácskozott a lobogó tűz mellett. Mind a két homlokon gond-ráncokat szőtt az éj. Az ajtó le volt lakatolva. A küszöbön térdeplő kutya is éberren figyelt minden rezzenésre, zajra. A kutya szeméből ki lehetett olvasni, hogy bent a két székegy valami nagy do gon töri a fejét. Éj volt. Az erdő árnyon aludt a táj, csak a két székegy virrasztott valami terven... Már éjfél ütött a falu tornya. A

köd is felszállott a hegyek tarkójáról s az ég tisztásán ragyogni kezdtek az apró csillagok... A két székegy előtotta a tüzet. Pattant a kaliba ajtaja s két mélyen elgondolkozó harisnyás kilépett a domb tetejére. A csillagok fényében látni lehetett, hogy Gedóbá' és Fenyő koma fejszét szorongatnak a hónuk alatt. Idegesen szétnéztek s nekivágtak a medvék álmán horkoló erdő-mélynek... Vajjon hová mentek éjféltájt, vajjon mit akarnak?... Hallani lehetett a léptek zaját a száraz avaron. Ahol elmentek, álmából felriadt az erdő s a fák tövét átfonó inda és gaz megzizzent... Hajnaltájra leértek a faluba. Gedő ment elől, utána Fenyő s balra tőlük a kutya. Hár muk árnyékát ide-oda dobálta az éj. Léptüket meglassították, óvatosan összedugták a fejüket és suttoztak hosszasan. Gedő bólintott, hogy Fenyőnek igaza volt s a terv el volt fogadva. Már ott jártak a falu közepén. A zsendejes tetejü, apró babszemnyi házak mélyen aludtak az ég s a föld békés ölekezésén. Az utsegő fák sem moccantak s a csend zavartalanul kullogott a tempom körül...

Már meg is érkeztek. Gedő nekiüküdt a 47-es számú ház kapujának és benyomta. Mind a két vándor lát-szólag ideges. Ököllel megverték a ház ajtaját. A kutya két lábra állt és várta, hogy csüdát lánson... A házból kiszólt egy nő: Kik vagytok? Mit akartok? Gedő odamordult: ne törődi vele, eressz bé! A szoba sötétjében összereszt az ijedt asszony és ajtót nyitott... Előállott Gedóbá' és szólt: Ha akarsz, ha nem, viszünk a Havasra. Asszonya kell légy Fenyőnek. Ha ellenkezel, — fej-szemmel váglak szét. Az asszony magára agatta rongyait, bezárta az ajtót s mint „vádolt”, ment fejéj-ve a két keményöklü, csontosarcu székegy előtt... Már a nap átsütött a felhőkön, mire elérték a havasi szállást. A kutya nagyokat vakkantott s az erdő megreszketett a hang alatt... Gedő elkészönt s Fenyő koma ott maradt a kalibában az asszonnyal.

— Te Julis! A havas szelleme azt mondotta, hogy ha nem hozunk ide, akkor a tél hóvihara megöl itt a hegyek között. Te vagy az, akiért a hóvihar eikerül minket. — Ne félj tőlem, csókom s ölelésem szivbó fakad. Az asszony hátán átkigyózott



Ahol nincs villany

öröm az

Aladdin

lámpa

Nincs pumpálás,

Bármily régi petroleum lámpát alakítunk

Aladdin lámpárral

előmeleg. automatikus üzem, 125 gyertyaerejű hófehér izzólény, közönséges petroleummal. Szagtalan, zajtalan, robbanásmentes. Díjtalan ismertetőt küld.

Aladdin

BUCURESTI, I. Str. Regală, 11 • CLUJ, Str. Memorandului, 13 • TIMISOARA, IV. Str. I. C. Brătianu, 33

Fenyő vallomása s megrázkódott, mint vadász hallatára a medve...

Telt az idő s beállott a tél. A fagy belémart a fába, s jégcsapok fészakázták a bokrokat, a hegytetőkön verekedő ordások verték fel a csendet... Julis és Fenyő összele-

gedtek a havasi szállás békéjén. Estenként egymásba ölelkezve néztek a csillagok járását s várták forró csókdosásban a tavasz érkezését, a rügyek bomlását, a vadrozsa fcsését...

Igy választ asszonyt a havasi szá-

lások embere. Nincsen sok csalogatás, sok könyörgés. Az asszonynak jönnie kell, ha a pásztorok szive szerelemre lobban az erdők zenéjén s a vadvirágok édes illatán...

Gyallay Pap Sándor.

Anglia kiásta a történelmét

(MANCHESTER.) Az angol nemzet soha nem volt olyan büszke történelmére és kulturájára, mint most a „nagy koronázás” idejében. Talán éppen a koronázás történelmi eseménye — melyet a legújabb hírek szerint, televízióval fog közvetíteni az angol rádió — tüzelte fel a lelkeket. Az egész angol társadalom figyelme egy idő óta egyetlen város felé fordul, melynek neve Dorchester. E város mellett fejezték be nemrég a három év óta folyó ásátásokat, melyek meglepő, az egész tudományos világot érdeklő eredményeket hoztak felszínre. Az utóbbi évek legnagyobb és legérdekesítőbb tudományos ásatása ért véget „Maiden” városának felszínre hozásával. A munkálatok vezetői a legtekintélyesebb angol régészek közül kerültek ki. Ezek között a legelső: dr. R. E. Mortimer Wheeler a londoni nagy muzeum őre és Drew ezredes.

Dr. Wheeler előadása szerint a kiásott város a bronzkorszak kezdetétől (Kr. e. 2000) a negyedik századig (Kr. e.) pusztult el. A kor, melyben virágzott, történelem előtti kor volt.

AZ ÁSATÁSOK PROBLÉMAJA

Már maga a tény, hogy létezett a történelem előtti korban ilyen kiejert letelepülés, amint az ásatások eredményeiből megállapítható, magában véve as rendkívüli fontossággal bír. A legtöbb gondot azonban a régi város kulturafokának megállapítása követte. Fel kellett tehát nyitni a sirokat és a főépítmények belsejét. Érdekes, hogy ezeknek leg többjét egyetlen kapu mögött találták, habár a városnak több kapuja és uccája volt. A sirok nem sokat mondtak, mert a csontvázakat a legkülönbözőbb helyeztetekben találtak s így nem lehetett egy bizonyos

korra jellemző temetkezési módot megállapítani. A történelemnek ezt a ku'csát csakhamar elvetették és azután kutatni kezdték a kőépítmények belsejét. És ezek megadták a feleletet a nagy kérdésre. Nagy gabonaszárító és a római hambárkövekre emlékeztető magtáralapzatokra találtak. Ezeknek elhelyezéséből megállapították, hogy a hajdani város kulturája fejlett földművelő kultúra volt.

A gabonatarak feltáráásával kapcsolatban a régiségtan történetében még eddig elő nem fordult rendkívüli érdekességű dolgok jöttek felszínre. Nem messze a fennebb említett kaputól félkör alakú építményeket találtak a gabonatarak mellett. Ezekben a sáncszerű üregekben mintegy 5000 harci eszköznek használható simított követ találtak, melyeken kötések helyei látszanak. Dr. Wheeler az ásatások vezetője és szaktudósa arra a megállapításra jutott, hogy a régi város kulturáját akarta megvédeni egy új kor harcai ellen és ezért halmozott fel akkora hadianyagot magtárai körül. Az 5000 kő harciárad körülbelül megfelelt a város lakosai számának. A nagy ütközetre azonban, ugy látszik, sor nem került, mert a „fegyverek” helyükön maradtak.

Az 1937 évre mindenféle

NAPTÁRAK

legolcsóbban beszerezhető itt helyben — Naptár blokkok — Zsebnaptárak — Művészi kivitelű naptár reklámok

„ORIENT”

naptár vállalatnál CLUJ, Iuliu Maniu No. 8.

Az új támadó kultúra, „a kor modern eszközeivel” észrevétlenül irította ki a régi védekező kultúrát, de elfelejtett romboló munkája után másikat építeni s maradt a régi romjaiban.

Nagy Zoltán.

Kosztolányi Dezső:

A bús férfi panaszaiból

Az én családom nagy, erős volt. Egy fergetegre meg nem ingott. Dörögtek háza kapujában A hintók.

A nő szelid, a férfi harcos, Hívó, hatalmas, pénze-vesztő, S az élete vidám-viharzó Menyegző.

Most szerteszörva bujdokolnak Uri szolgálk, uri cselédek. Imádkoznak, sóhajtanak még Szegények.

Cigányzene száll a nyomukba, Mirtusz-csokor és pipafüst még, Belengi kárhozott fejüknek Ezüstjét.

Az asztaluknál mások ülnek, Övék az emlék és a semmi. Így tér a tékoz ivadék ma Pihenni.

Tán birta volna még tovább is, De egy halálosat kiáltott S azzal bukott, szépen, mi szép volt, Az áldott.

* A nemrég elhalt nagy költő egyik legszebb alkotása.

Dantet ünnepli Olaszország

Az egységes és fegyelmezett Olaszország olasz lelkesedése és bámulatos egyakarással nagy ünnepre készül. Hatszáz éve pihenő nagy fiának, D'Annunzio előfutárjának, — Dante Alighierinek szentel minden eddigi ünneplések kereteit meghaladó hatalmas nemzeti ünnepet, Ebben a világégést közvetlenül megelőző, fojtogató, fekete füstben a foszlányok közt végnélküli ünnepségeknek fáklyásmenete villan elő. Ünnepségek, emlékűnnep, örömnep, gyászűnnep mind csak mutogató megnyilvánulásai a népek világnézeti rokon-szenvének és felkeltése az elenkező világnézetek ellenszenvének. Különösen a németek tudnak ünnepelni. A legutóbbi müncheni ünnep a maga félelmetes nagyvonalúságában összevágó fenyegetéseiben a világtörténelem legnagyobb tüntetése volt a német nemzet élniakarása és uralomra törekvése mellett. A francia földön elcsétt angol harcosok sarkövénél az Arc de Triomphe ünneplésébe belefáradt franciák, mint a legnagyobb sikert elért mutatóványt, magát az angol királyt vonultatták fel. Nemrég egy fejedelmi pompával kikísért nagy magyar nemzeti halott volt ismét rokonérzésű államok néma demonstrációja.

Valahogy az ünneplést a csendes társának képzejük, ahol a világnézeti küzdelmek, politikai elmentések és emberi kicsinyességek fölé emelkedik a szellem ünneplésének elfinomult csendje. Elhalkul mellette a jelszavak vásárának bántó lárma.

Ilyen kellene, hogy legyen D'Annunzio szellemi elődjének, Dantenak ünnepe. És eljövendő eg D'Annunzio ünnepe is, akinek Tüze mellett elhalványul, kőbe oszlik a nagy tragika és a fiumei kaland. De a világnézeti

JAWOL

Az ember legjobb barátja, leghűségesebb őrzője, leghatalmasabb védelmezője AZ ŐSZI VÁLTOZATOS IDŐJÁRÁSBAN

fülés, gripa, zsába
fejfájások stb. ellen
csak a

JAWOL

JAWOL

SEGIT, MEGKRÖNYEBBIT, GYÓGYI
AZ ÖSSZES GYÓGYSZEREK KÖZÜL
A LEGHATÁSOSABB. KAPHATÓ
GYÓGYSZERTÁRÁKBAN.

den és izlésesen a bafo'dailal kacérkodó párisi lap erőt és hivatottságot érez magában arra, hogy a Dante-ünneppel kapcsolatban nemcsak a műveltség iródjat és az ünneplés rendezőjét, Mussolinit szurkálja meg a szellemesség fegyverével. De tovább menve, magát a halhatatlant is a világnézeti különbségek torzító szemüvegén át igyekszik beállítani és amennyiben lehet, megtépázni.

Úgyes kézel huzza ki az Isteni Komédiából a fekete vonalakat, hogy ostort fonhasson belőle Mussolini megcsúpkedésére. Beállítása szerint az isteni színjáték csupán politikai gunyirat volt. Költői alakba burkolt ironia fényével világított rá az akkor még széttagolt Itália közállapotaira és az akkor szereplő emberekre. Magát legfelsőbb bírói tekintélynek állítja be és ellenfeleit, ellenségeit, hitelezőit és uszorasait, előket s holtakat, kimélet nélkül a poklokra küld és válogatott kínzásokban reszeszti. Egy pamflett-író ünnepel a világ — horkan fel a párisi lap.

Ahhoz, hogy Dantét megérthessük, ismernünk kell a kort, amelyből a világnagyság kifarjadt. Erre az időre esik a Guelfek és Gibellinek harca, amely a távolság szemszögéből nézve, igen különös és lehetetlen esemény volt. A küzdő harcok maguk sem tudták, hogy miért harcolnak. Amikor a Guelfek legyőzték a Gibellineket, a firenzei nép maga is tájékozatlanul állott, mert senmi oka tovább nem volt a verekedésre,

de a küzdelmet mégis tovább folytatta. A Guelfek kettészakadtak és most már a fehér és fekete Guelfek verekedtek. Dante a fehérek oldalán küzd. Vitéz katona, de bíráló szelleme erősebb a katonai fegyelménél. Lehetetlenné teszi helyzetét és Ravennába számúzi önmagát, ahol már fehér Guelfekkel találkozik. És mi történik? Ezek egymásközt is harcot kezdtek. Dante a nagy szellemek éies látásával látja meg a dolgok mélyén rejtőzködő visszasságokat és abból célból, hogy igazságot tegyen: megírja az isteni színjátékot. Ha lefaragjuk az emberi kicsinyességeket, ha megtisztítjuk a középkor rozsdájától, vagy ha semmit sem bocsátunk meg az irónak, akkor is az a jelenet, egyedül az a jelenet, amikor a hetedik körben Vergiliussal találkozik, kiérdemli az egész világ csatlakozását a firenzei ünnepléshez.

A lap megjegyzi, hogy Mussolini csend-zónát jelölt ki a sirhant körüli. Itt mindenkinek hallgatni kell, a beszédes D'Annunziótól kezdve a még beszédesebb Duceig. Igen, itt, mindenkinek hallgatni kell. Mert a csend a halottaké. Minél nagyobb a halott, annál nagyobb csendet követelhet ki emberi gyarlóságoktól megtisztult örök magasságok utját járó szelemének. Mindenkitől megkövetelheti. Kezdve a Ducetól — egész a jobb- és baloldali csallhatatlan lapvéleményekig.

Dr. Polcz Radó.

Cipőt kaptak az angliai juhok

(LONDON.) Anglia éghajlata a mezőgazdák megállapítása szerint nem alkalmas a juhtenyésztésre. Az angliai juhok ugyanis igen gyakran láb-betegséget kapnak, amiben el is pusztulnak. Emiatt az angolok évi vesztesége meghaladja a félmillió fontsterlinget. Hosszu kutatás után, most megállapították, hogy a juhok láb-beegségüket attól kapják, hogy olyan füvekre taposnak, melyek megfertőzik az állatot. Különösen sokat foglalkozott ezzel a kérdéssel két

Cheddar-vidéki farmer, akiknek végül is az az eszméjük támadt, hogy lábbelit huznak a juhaikra. Gumi-papucsokat készítettek tehát és az állatokat ezzel látták el. Az eredmény valóban csodálatos volt, mert ezeknek a farmereknek birtokában lévő juhok közül egy sem kapta meg a fertőző betegséget. A felfedezésnek csakhamar híre ment az egész országban és az egyik nagy angliai gumi-gyár máris megkezdte a juhok számára a lábbeli készítését.

SZENZÁCIÓ!

MÉG

végkiárusításnál IS

olcsóbban
ÁRUSITJUK A **csőd**
KIEGYEZÉS FOLYTÁN ÁTVETT
cipőket

VOLT
Original
cipőáruház. Reg. Maria 13

650 lejért utazhat
restibe és vissza. Indulás minden hétfőn este a 8.25 óras gyorsvonattal, bórjűlé és külön Pullmann kocsi. Visszatérés szerdán este 8.45 órakor. Jegyek váltóhatók „CENTROPE” utazási váltókat képviselve, „AGIMEX” igaznokságánál, Cluj, P. Unirii No. 3. Telefon: 2-29.
**Karácsonykor Bucures-
tibe és Sinatába ked-
vező utazást rendezünk**

politika teljesen megfertőzte a szellemi életet. Az emberek nagyságát, értékét ma ennek szemszögéből nezzük és nem állunk fel független és feülemelkedett értékmérőket. Vannak, akik Adyt szertelen, nemzetköziséggel kacérkodó, romboló forradalmárnak mérik és nem érzik ki Nyugat felé vágyódó keleti vére forróságának keserü szerelmét rokonai Góg és Magog fiai iránt. Virágos sirja felett, ha nem tombolva, de még mindig ütköznek a világnézeti különbségek és csak kevesen vannak, akik ezek fölé emelkedve meg látnák az általános emberi szépségek irányvonalában Illés szekerén elragadott zsenit is.

Ime a Dante-jubileum! Tehet-e róla nagy Aligheri, hogy hatszázados alma idején Mussolini parancsol szereztesse városában Firenzében és az egységessé kovácsolt Olaszország földjén?

Egy szellemeségéről híres, szeli-

Epilepsziában szenvedő.

A világhírű amerikai „Donhide”, a bécsi Wagner-Jauregg klinika véleménye szerint az epilepszia összes olyan esetében is használt, hol minden más kezelés eredménytelen maradt.

Postán megrendelhető 200.— lej utánvétel Császár gyógyszerár, Bucuresti, Calcea Victoriei 124.

Hajsza

A BRAZILIAI GYÉMÁNT- MEZŐKÖN

Írta: MÁLNÁSY TIVADAR

A „Jóestét” eredeti regénye
(Udanyomás 110s.)

— Oh mindig azt emlegeted, még most is elpirulok, ha rágondolok — Csacsi vagy, — nevetett fel Tamás és feleségéhez hajolt.

Kivülről száncsengés hallatszott, József jött át birtokáról hozzájuk. Csakhamar hallani lehetett erős hangját, topogását is a tornácra. A havat verte le magáról.

Tamás eléje ment, az ajtóban találkoztak egymással.

— Levél Siciliából, — kiáltott József és kezét csókolt Mariettának.

— Mutasd — kérte örömmel az asszony.

— Tessék — adta oda a nagy borítékot a sógor.

— Pietro írása — mondotta az asszony és feltörte a levelet, majd az ablakhoz ment és ott kezdett olvasni, mert már alkonyodott.

— Nászutra feltétlen hozzájuk utazunk Taorminába — mondotta József és kifelé huzta Tamást:

— Hová?

— Két csikót vettem, nézd meg.

— De jól megy a sorod.

— Há a a gyémántoknak — felelte József és mindketten felnevettek, amikor kiléptek az ajtón.

Benn duruzsoltak a hasábok és lobogott a láng. Kinn sivitott a szél és szíriaj táncot járt a hópehely a levegőben.

Tamás belépett.

— Képzeld — kiáltotta Marietta — Ivonnenak kis fia született, azt írja Pietro, hogy majd megbolondulnak az örömtől. Hannibal egész nap táncolt, de ő is.

— Nagyon örülök neki — szólt meleg hangon a férj és megölelte a hozzá simuló asszonyt.

Kinéztek a kastély román ablakán a parkra.

— És nálunk, nálunk mikor? — kérdezte Tamás, asszonya szemébe nézve.

— Jövöre — sugta Marietta és elpirult arcát szégyenlősen szoritotta ura izmos mellére.

A szél valami furcsa dalt füttyölt a levegőbe a szerelemről és arról, hogy szép az élet...

Ok ketten némán hallgatták a dalt és csak szívük felett rá ütöttek, páros, boldog tik-takkolással.

(Vége.)

CENZURAT